

Central Bank of Sudan
Statistics Directorate



بنك السودان المركزي
إدارة الإحصاء

العرض الإقتصادي والمالي

أكتوبر - ديسمبر 2010

Economic and Financial
Statistical Review
October - December 2010

Central Bank of Sudan Khartoum – Almogran P. O. Box: 313 Tel: (249) 87056065 Fax: (249) 183781341 Website: http://www.cbos.gov.sd Email: research@cbos.gov.sd	بنك السودان المركزي الخرطوم – المقرن ص. ب.: 313 ت : (249) 87056065 فاكس : (249) 183781341 الموقع على الانترنت : http://www.cbos.gov.sd بريد الكتروني : research@cbos.gov.sd
--	--

Printed By : Digital Co. Tel.: +249 9122 552 72 Fax: +249 183 785 443

العرض الاقتصادي والمالي

Economic and Financial Statistics Review

Contents	الجدول Table	الصفحة Page	المحتويات
Economic Commentary		6-5	الملخص الاقتصادي
External Sector			القطاع الخارجي
Balance of Payments (Quarterly)	1	9-8	ميزان المدفوعات (ربع سنوي)
Drawings of Loans & Grants (Quarterly)	2	12	سحوبات القروض والمنح (ربع سنوي)
Repayment of Loans (Quarterly)	3	13	سداد القروض (ربع سنوي)
Current Invisible Transactions (Quarterly)	4	14	العمليات الجارية غير المنظورة (ربع سنوي)
The position of Public Sector Loans	5	15 -16	موقف قروض القطاع العام
Trade & Payments Agreement with the Central Bank of Egypt (Combined A/c) (Quarterly)	6	17	اتفاقية التجارة والدفع مع البنك المركزي المصري (الحساب المشترك) (ربع سنوي)
Outstanding Balance of official Bilateral Accounts (Quarterly)	7	18	رصيد الالتزامات في حساب الاتفاقيات الثنائية الرسمية (ربع سنوي)
Summary of Foreign Trade (Monthly)	8	19	ملخص التجارة الخارجية (شهرياً)
Exports By Commodity (Quarterly)	9	20	الصادرات حسب السلع (ربع سنوي)
Exports By Commodity and Percentage of Total Exports	10	21	الصادرات حسب السلع والنسب المئوية للصادرات
Imports By Commodity	11	22	الواردات حسب السلع
Sudan's Direction of Exports	12	23	التوزيع الجغرافي للمستوردين
Sudan's Direction of Imports	13	24	التوزيع الجغرافي للموردين
Exchange Rates	14	25	سعر الصرف
Exchange Dealing Room Transactions	15	26	عمليات غرفة التعامل بالنقد الأجنبي
Monetary Sector			القطاع النقدي
Consolidated Balance sheet of commercial Banks (Assets Side) (Monthly)	16-A	29	الميزانية الموحدة للبنوك التجارية (جانب الأصول) (شهرياً)
Consolidated Balance sheet of Commercial Banks (Liabilities side) (Monthly)	16-B	30	الميزانية الموحدة للبنوك التجارية (جانب الخصوم) (شهرياً)
Analysis Of Deposits By Type and Sectors- Local Currency (Quarterly)	17-A	31	تحليل الودائع حسب الأنواع و القطاعات بالعملة المحلية (ربع سنوي)
Analysis Of Deposits By Type and Sectors - Foreign Currency	17-B	33	تحليل الودائع حسب الأنواع و القطاعات بالعملة الأجنبية (ربع سنوي)

Contents	الجدول Table	الصفحة Page	المحتويات
Banks' Advances in local currency (Monthly)	18-A	35	رصيد التمويل المصرفي الممنوح بالعملة المحلية (شهرياً)
Banks' Advances in foreign currency (Monthly)	18-B	36	رصيد التمويل المصرفي الممنوح بالعملة الأجنبية (شهرياً)
Flow of Finance by Sectors (Monthly)	19-A	38	تدفق التمويل المصرفي حسب القطاعات (شهرياً)
Flow of finance by Modes (Monthly)	19-B	39	تدفق التمويل المصرفي حسب الصيغ (شهرياً)
Murabaha average rate and Musharaka average share (Monthly)	20	40	متوسط هوامش أرباح المراجحات ونسب المشاركات (شهرياً)
Currency in circulation (Monthly)	21	41	العملة المتداولة (شهرياً)
Khartoum Banks Clearing House - in local currency (Monthly)	22	42	غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالعملة المحلية (شهرياً)
Khartoum Banks clearing house- in foreign currency (Monthly)	23	43	غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالنقد الأجنبي (شهرياً)
Assets and liabilities of the Bank of Sudan (Assets) (Monthly)	24-A	44	أصول وخصوم بنك السودان (جانب الأصول) (شهرياً)
Assets and Liabilities of the Bank of Sudan (Liabilities) (Monthly)	24-B	45	أصول وخصوم بنك السودان (جانب الخصوم) (شهرياً)
Money Supply (Quarterly)	25	46	عرض النقود (ربع سنوي)
Factors Affecting Money Supply (Quarterly)	26	48	العوامل المؤثرة على عرض النقود (ربع سنوي)
Monetary Base (Quarterly)	27	49	القاعدة النقدية (ربع سنوي)
Central Bank Musharaka Certificates (CMCs) (Quarterly)	28	50	شهادات مشاركة البنك المركزي (شمم) (ربع سنوي)
Government Musharaka Certificates (GMCs) (Quarterly)	29	51	شهادات المشاركة الحكومية (ربع سنوي)
Consumer Price Index and Inflation Rates - (Monthly)	30	52	الأرقام القياسية للأسعار ومعدل التضخم (شهرياً)
Khartoum Stock Exchange -Primary Market (Monthly)	31-A	53	سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الأولية (شهرياً)
Khartoum Stock Exchange -Secondary Market (Monthly)	31-B	54	سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الثانوية (شهرياً)

Commentary

المخلص الاقتصادي

Economic Growth: -

The growth rate of the gross domestic product (GDP) decreased from 5.9% in the year 2009 to 5.2 % in the year 2010.

Inflation Rate: -

The inflation rate increased from 13.4% by the end of December 2010 to 15.4% by the end of December 2010.

Exchange Rate: -

The average exchange rate of the Euro increased from 3.3146 Pounds by the end of December 2010 compared with 3.2273 Pounds by the end of September 2010.

General Budget: -

The total revenue decreased from SDG 24,707.9 million in the year 2008 to SDG 20,045.6 million in the year 2009 i.e. a decrease of 18.9%. Also, the expenditure decreased from SDG 25,985.6 million in the year 2008 to SDG 24,265.4 million in the year 2009 i.e. a decrease of 6.6%. The total deficit of SDG 4,219.8 million in the year 2009 was financed by SDG 3,308.9 million and SDG 910.9 million from the internal and external sources respectively.

Balance of Payments:-

The current account recorded a deficit of US\$ 10.61 million during the fourth quarter of 2010 compared with a deficit of US\$ 29.25 million during the third quarter of 2010 and a surplus of US\$ 504.62 million in the corresponding quarter of 2009.

The trade balance registered a surplus of US\$ 636.82 million during the fourth quarter of 2010 compared with a surplus of US\$ 516.43 million in the third quarter of 2010, and a surplus of US\$ 659.67 million in the corresponding quarter of 2009.

The services income and transfers account deficit increased from US\$ 545.69 in the third quarter of 2010 to a deficit of US\$ 647.43 million in the fourth quarter of 2010 compared

النمو الاقتصادي :-

انخفض معدل النمو الحقيقي للناتج المحلي الإجمالي من 5.9% في عام 2009 إلى 5.2 % في عام 2010.

التضخم :-

ارتفع معدل التضخم من 13.4% بنهاية ديسمبر 2009 إلى 15.4% بنهاية ديسمبر 2010.

سعر الصرف :-

ارتفع متوسط سعر صرف اليورو ليلبلغ 3.3146 جنيه سوداني بنهاية ديسمبر 2010 مقارنة بـ 3.2273 جنيه بنهاية سبتمبر 2010.

الموازنة العامة :-

انخفض إجمالي الإيرادات العامة الفعلية من 24,707.9 مليون جنيه في عام 2008 إلى 20,045.6 مليون جنيه في عام 2009 بمعدل 18.9%، كذلك انخفضت المصروفات العامة الفعلية من 25,985.6 مليون جنيه في عام 2008 إلى 24,265.4 مليون جنيه في عام 2009 بنسبة 6.6%. تم تمويل العجز الكلي في عام 2009 البالغ 4,219.8 مليون جنيه بمبلغ 3,308.9 مليون جنيه من المصادر الداخلية و 910.9 مليون جنيه من المصادر الخارجية.

ميزان المدفوعات :-

سجل الحساب الجاري في الربع الرابع من عام 2010 عجزا قدره 10.61 مليون دولار مقارنة بعجز قدره 29.25 مليون دولار في الربع الثالث من عام 2010 وفائضا قدره 504.62 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2009.

سجل الميزان التجاري في الربع الرابع من العام 2010 فائضا قدره 636.82 مليون دولار مقارنة بفائض قدره 516.43 مليون دولار في الربع الثالث من العام 2010 وفائضا قدره 659.67 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2009.

ارتفع العجز في صافي حساب الخدمات والدخل والتحويلات من 545.69 مليون دولار في الربع الثالث من عام 2010 إلى 647.43 مليون دولار في الربع الرابع من عام 2010 مقارنة

with a deficit of US\$ 155.05 million in the corresponding quarter of 2009.

The capital and financial account showed a net inflow of US\$ 290.09 million in the fourth quarter of 2010 compared with, net inflow of US\$ 25.39 million in the third quarter of 2010, and US\$ 849.52 million in the corresponding quarter of 2009, including direct investment (net) of US\$ 555.97 million, portfolio investment (net) outflow of US\$ 5.74 million and other investment (net) outflow of US\$ 260.14 million (including bank of Sudan, the Commercial banks and the general government net foreign assets and liabilities). As a result of all these movements the official foreign reserves increased by US\$ 60.27 million.

Monetary Developments:

Money supply "including quasi-money" increased from SDG 33,397.5 million by the end of the Third quarter of 2010 to SDG 35,497.9 million by the end of the fourth quarter of the year 2010, i.e. an increase of 6.3%. Quasi- money increased from SDG 15,129.7 million by the end of the Third quarter of 2010 to SDG 15,589.6 million by the end of the Fourth quarter of the year 2010, i.e. increase of 3.0 %.

Total deposits held by commercial banks increased from SDG 25,942.2 million by the end of the Third quarter of 2010 to SDG 26,529.9 million by the end of the Third quarter of the year 2010 i.e. by 2.3%.

Stock of Credit by the commercial banks in local currency increased from SDG 20,690.5 million by the end of the Third quarter of 2010 to SDG 21,185.8 million by the end of the Third quarter of the year 2010, i.e. by 2.4%.

Murabaha margin average rate and bank participation average rate "Musharaka" amounted to 9.7 % and 33.7% respectively by the end of the Fourth quarter of 2010 compared to 10.0 % and 30.4% by the end of the Third quarter of the year 2010.

بعجز قدره 155.05 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2009.

أظهر الحساب المالي والرأسمالي صافي تدفق للداخل قدره 290.09 مليون دولار في الربع الرابع من عام 2010، مقارنة بصافي تدفق للداخل قدره 25.39 دولار في الربع الثالث من عام 2010، وصافي تدفق للداخل قدره 849.52 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2009، مشتملا على استثمار مباشر (صافي) بمبلغ 555.97 مليون دولار، وصافي تدفقات استثمارات حافظة للخارج بمبلغ 5.74 مليون دولار وارتفاع صافي الاستثمارات الأخرى للخارج بمبلغ قدره 260.14 مليون دولار (مشتملا على صافي أصول وخصوم السلطة النقدية والبنوك التجارية والحكومة العامة). نتيجة لهذه التحركات ارتفعت الاحتياطيات الرسمية من العملات القابلة للتحويل بمبلغ قدره 60.27 مليون دولار.

التطورات النقدية :-

ارتفع عرض النقود بما في ذلك شبه النقود من 33,397.5 مليون جنيه بنهاية الربع الثالث من عام 2010 إلى 35,497.9 مليون جنيه بنهاية الربع الرابع من عام 2010 بنسبة 6.3%، أما شبه النقود فقد ارتفعت من 15,129.7 مليون جنيه بنهاية الربع الثالث من عام 2010 إلى 15,589.6 مليون جنيه بنهاية الربع الرابع من عام 2010، بنسبة 3.0%.

ارتفعت جملة الودائع المصرفية من 25,942.2 مليون جنيه بنهاية الربع الثالث من عام 2010 إلى 26,529.9 مليون جنيه بنهاية الربع الرابع من عام 2010 أي بنسبة 2.3%

ارتفع رصيد تمويل البنوك بالعملة المحلية من 20,690.5 مليون جنيه بنهاية الربع الثالث من عام 2010 إلى 21,185.8 مليون جنيه بنهاية الربع الرابع من عام 2010 بنسبة 2.4%.

بلغ متوسط نسب هوامش المربحات ونسب مساهمة البنك في المشاركات 9.7% و 33.7% على التوالي بنهاية الربع الرابع من عام 2010 مقارنة ب 10.0% و 30.4% على التوالي بنهاية الربع الثالث من عام 2010.

القـطـاع الخـارجـي
External Sector

جدول رقم (1) - **Table No (1) Balance of Payments**
ميزان المدفوعات (مليارات الدولارات الأمريكية) (In U.S \$ Millions)

	2009				**2010				
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.	
A. Current A/C (1+2)	(1,967.01)	(557.14)	(269.79)	504.61	(2,289.33)	215.26	(18.80)	(29.25)	156.80
(1) Exports (FOB)	1,987.49	1,847.41	2,406.31	2,918.89	8,257.11	2,903.27	2,717.88	2,742.08	11,404.28
Petroleum	912.14	1,680.81	2,167.26	2,476.58	7,236.79	2,550.22	2,302.01	2,311.49	9,095.20
Gold	52.20	39.36	207.94	207.94	403.41	155.66	305.79	266.66	1,018.03
Others	120.08	127.32	135.14	234.37	616.91	197.39	110.08	218.95	691.05
(2) Imports (FOB)	(2,303.59)	(1,982.93)	(1,982.26)	(2,259.22)	(8,528.41)	(2,138.50)	(2,071.02)	(2,225.65)	(8,839.40)
Government purchases	(35.64)	(21.46)	(36.97)	(102.79)	(196.82)	(65.78)	(9.94)	(27.83)	(82.21)
Private sector purchases	(2,267.95)	(1,961.47)	(1,945.29)	(2,156.43)	(8,331.59)	(2,072.73)	(2,061.08)	(2,197.82)	(8,557.19)
1-Trade Balance	(1,219.17)	(135.44)	(424.05)	659.67	(270.90)	764.77	646.86	516.43	2,564.88
2- Services, Income & Transfers A/C	(747.84)	(421.70)	(693.84)	(155.00)	(2,018.43)	(549.51)	(665.46)	(545.69)	(2,408.09)
Services (Net)	(449.91)	(344.02)	(319.18)	(401.98)	(1,515.10)	(543.47)	(533.93)	(466.77)	(2,067.60)
Receipts	134.08	104.85	68.95	84.14	392.02	66.28	64.03	71.92	233.74
Travel	102.21	80.33	46.89	69.24	298.66	30.93	16.52	14.27	94.30
Others	31.87	24.52	22.06	14.90	93.36	35.35	47.51	57.65	159.44
Payments	(983.99)	(448.87)	(388.13)	(486.13)	(1,907.13)	(609.75)	(597.96)	(538.68)	(574.96)
Travel	(295.21)	(211.72)	(148.27)	(213.01)	(868.20)	(331.86)	(310.57)	(210.03)	(1,116.32)
Others	(288.79)	(237.15)	(239.87)	(273.12)	(1,038.93)	(277.90)	(287.39)	(328.65)	(311.10)
Income (Net)	(223.83)	(511.46)	(695.87)	(84.51)	(1,515.87)	(585.20)	(553.56)	(615.21)	(2,471.68)
Receipts	9.72	9.53	9.51	7.98	36.74	32.60	63.77	1.77	137.86
Direct investment income	0.18	0.39	0.64	0.15	1.36	0.15	5.24	1.13	6.53
Others	9.54	9.14	8.87	7.83	35.99	32.44	58.53	39.72	131.32
Payments	(233.55)	(520.99)	(705.37)	(92.49)	(1,552.41)	(617.80)	(617.33)	(616.98)	(2,609.54)
Direct investment income	(175.99)	(473.38)	(664.57)	(42.03)	(1,355.99)	(566.68)	(562.30)	(555.06)	(2,392.95)
Others	(57.56)	(47.60)	(40.80)	(50.46)	(196.43)	(51.12)	(55.02)	(48.52)	(216.59)
Current Transfers (Net)	(74.09)	433.78	321.21	331.44	1,012.33	579.16	422.03	536.29	2,131.20
Receipts	764.32	763.17	684.11	782.22	2,973.82	917.92	826.14	733.64	3,359.96
General Government	167.17	163.57	178.28	157.89	666.91	307.93	285.45	249.44	362.57
Private Sectors	597.15	599.60	505.83	604.33	2,306.91	610.00	540.69	484.20	2,164.58
Payments	(329.39)	(329.39)	(362.90)	(430.78)	(1,961.48)	(338.76)	(404.11)	(197.35)	(288.55)
General Government	(2.68)	(1.88)	(1.88)	(5.23)	(9.89)	(0.30)	(0.94)	(2.30)	(4.37)
Private Sectors	(326.71)	(327.51)	(361.02)	(425.55)	(1,951.59)	(338.46)	(403.15)	(194.05)	(1,224.39)
B. Capital & Financial A/C	678.58	480.86	1,107.96	849.52	3,116.93	(131.14)	465.72	25.39	650.07
Capital A/C	-	-	-	-	-	-	-	-	-
General Government	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Financial A/C	678.58	480.86	1,107.96	849.52	3,116.93	(131.14)	465.72	25.39	650.07
1-Direct Investment (NET)	642.45	359.36	439.03	375.34	1,816.18	336.82	583.72	587.23	2,063.73
In Sudan	853.81	570.83	650.50	586.81	2,662.05	544.48	791.38	794.89	2,894.38
Equity capital (direct investment)	(211.47)	(211.47)	(211.47)	(211.47)	(845.87)	(207.66)	(207.66)	(207.66)	(830.65)
Assets	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Liabilities	(211.47)	(211.47)	(211.47)	(211.47)	(845.87)	(207.66)	(207.66)	(207.66)	(830.65)
Abroad	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2-Portfolio Investment (NET)	14.32	8.68	(5.08)	1.60	19.53	1.00	13.70	(1.95)	7.02
Assets	14.32	8.68	(4.81)	1.60	20.00	1.00	(7.66)	(1.95)	(5.74)
Equity Securities	14.32	8.68	(4.81)	1.60	20.00	1.00	(7.66)	(1.95)	(5.74)
Monetary Authorities	2.64	1.18	(1.25)	(1.38)	1.18	(0.15)	2.55	0.07	(14.79)
General Government	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Banks	11.68	7.51	(3.35)	2.99	18.82	(1.16)	(10.21)	(2.02)	(2.02)
Other Sectors	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Liabilities	-	-	(0.47)	-	(0.47)	-	-	-	21.37
Equity Securities	-	-	(0.47)	-	(0.47)	-	-	-	0.92
Bonds & Notes	-	-	-	-	-	-	-	-	20.44

Table No. (1) Cont'd

	2,009.00				*2009				**2010				*2010	
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.
3- Other Investment (NET)	21.81	112.82	674.01	472.58	1,281.22	(488.96)	(131.70)	(559.89)	(260.14)	(1,420.69)				
Assets	(165.76)	(515.10)	102.78	(282.09)	(860.16)	(1,221.06)	(367.70)	(736.17)	(460.82)	(2,785.74)				
1- Trade credits facilities	(249.86)	(404.24)	51.46	(214.39)	(817.03)	(297.83)	62.86	(22.88)	(591.33)	(848.98)				
General Government	63.75	(165.05)	(64.10)	(130.49)	(285.90)	(190.00)	73.66	(3.99)	(245.92)	(364.92)				
Other Sectors	(313.61)	(239.19)	115.56	(83.90)	(521.14)	(107.83)	(10.80)	(19.29)	(346.14)	(484.06)				
2- Loans	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
Monetary Authorities	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
General Government	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
Banks	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
Other Sectors	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
Currency & Deposits	86.55	(134.37)	47.31	(86.84)	(87.35)	(921.41)	(439.87)	(715.22)	124.36	(1,952.14)				
Monetary Authorities	(242.21)	(41.36)	17.79	148.64	(117.14)	(146.37)	(49.14)	(213.45)	161.24	(247.73)				
General Government	-	-	-	(177.47)	(177.47)	(435.14)	(305.22)	(288.47)	(305.79)	(1,334.82)				
Banks	291.76	(32.01)	33.52	(65.01)	228.26	(244.90)	(61.50)	(125.30)	(1.09)	(432.79)				
Other Sectors	37.00	(61.00)	(4.00)	7.00	(21.00)	(95.00)	(24.00)	(88.00)	270.00	63.00				
Other Assets	(2.45)	23.51	4.01	19.14	44.21	(1.82)	9.31	1.73	6.14	15.37				
Monetary Authorities	(2.45)	23.51	4.01	19.14	44.21	(1.82)	9.31	1.73	6.14	15.37				
General Government	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
Banks	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
Other Sectors	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
Liabilities	187.57	627.92	571.23	754.67	2,141.38	752.10	235.99	176.28	200.68	1,365.06				
1- Trade credits facilities	360.83	375.26	183.42	479.34	1,398.84	371.82	50.34	157.31	209.70	789.16				
General Government	(16.93)	31.16	(50.66)	(40.68)	(77.11)	4.89	(102.72)	(94.18)	(189.22)	(381.24)				
Other Sectors	377.76	344.09	234.08	520.02	1,475.95	366.93	153.06	251.49	398.92	1,170.39				
2- Loans	40.87	70.30	38.80	348.28	498.25	(61.35)	(36.74)	21.92	8.88	(67.29)				
Monetary Authorities	(1.87)	(1.58)	(3.65)	(3.08)	(10.17)	(1.63)	(1.61)	(2.55)	-	(5.79)				
General Government	42.74	71.88	42.44	351.36	508.43	(59.72)	(35.13)	24.48	8.88	(61.50)				
Drawing	121.21	131.98	90.41	421.15	784.74	100.65	118.81	206.01	147.34	570.80				
Repayments	(78.47)	(60.10)	(47.97)	(69.78)	(256.31)	(160.37)	(151.94)	(181.59)	(138.46)	(632.30)				
Banks	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
Other Sectors	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
3-Currency & Deposits	95.80	14.64	18.94	(59.05)	70.33	3.49	3.85	15.65	16.18	39.17				
Monetary Authorities	(0.23)	(0.00)	0.15	(33.88)	(33.97)	(0.94)	(0.04)	0.95	0.07	0.04				
General Government	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
Banks	96.03	14.65	18.79	(25.17)	104.30	4.43	3.89	14.70	16.11	39.13				
Other Sectors	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
Other Liabilities	(309.33)	167.71	330.07	(13.91)	173.95	438.14	218.55	(18.60)	(34.07)	604.02				
Monetary Authorities	(311.70)	34.25	290.28	2.73	15.57	(8.46)	(8.12)	10.51	(0.59)	(6.86)				
Long term	(116.01)	(0.40)	196.87	(6.58)	73.89	(3.46)	(143.26)	(83.37)	207.77	410.41				
Short term	(195.69)	34.65	93.41	9.31	(58.32)	321.51	112.90	102.60	102.60	410.41				
General Government	18.51	18.51	18.51	18.51	74.04	102.60	102.60	102.60	102.60	410.41				
Other Sectors	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
Banks	(16.74)	114.95	21.28	(35.15)	84.34	22.49	11.17	11.55	(52.72)	(7.50)				
Reserve Assets	(17.70)	(367.47)	95.53	(502.02)	(175.37)	(32.39)	322.27	(60.27)	54.24	(861.11)				
Errors & Omissions	496.77	93.98	(470.70)	(1,449.67)	(1,329.63)	91.25	(414.73)	(318.41)	(219.21)	(861.11)				
Over All Balance	(791.66)	17.70	367.47	(95.53)	(502.02)	175.37	32.39	(322.27)	60.27	(54.24)				

** Adjusted data

** Provisional

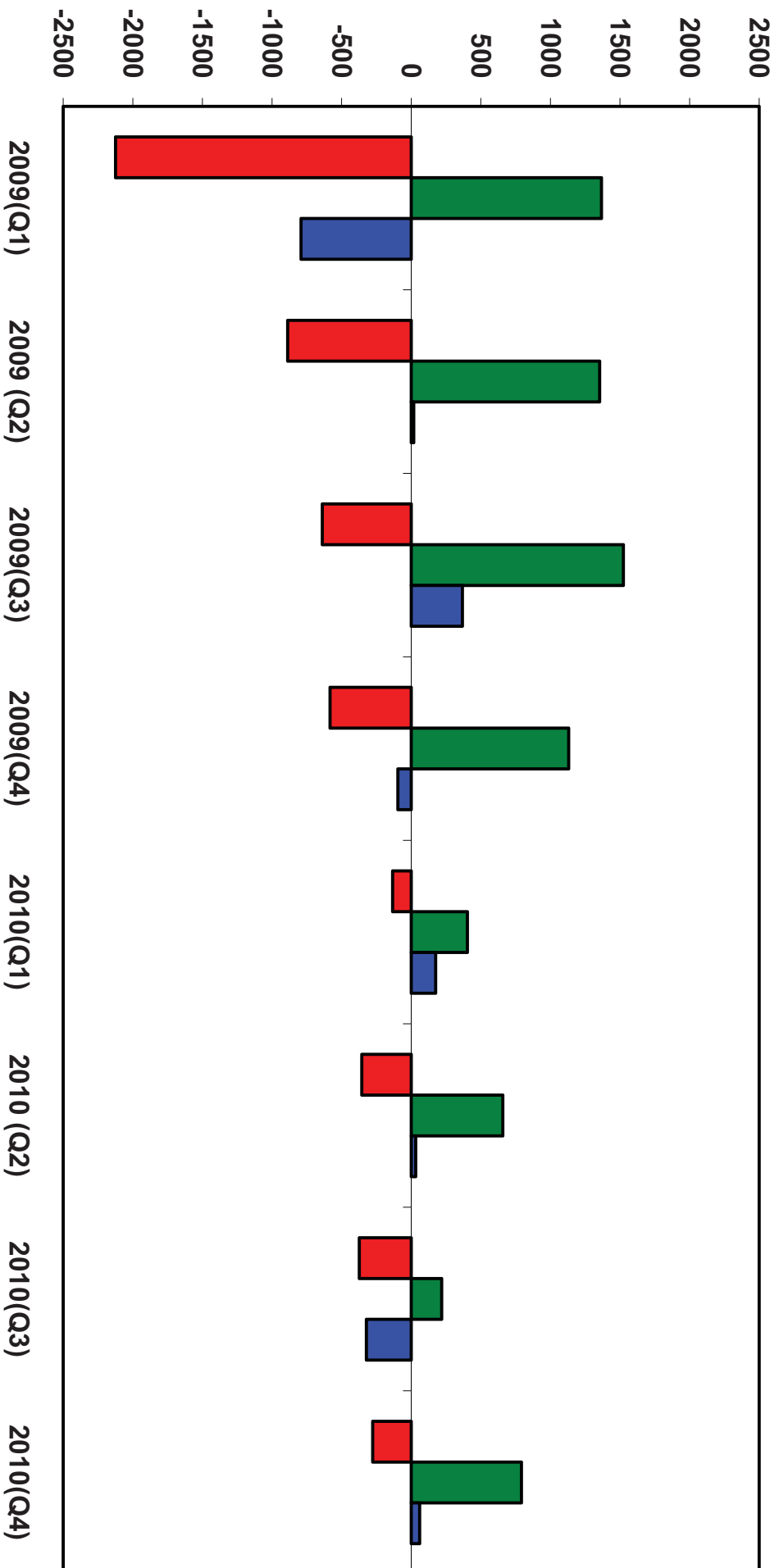
بيانات معدلة

بيانات أولية

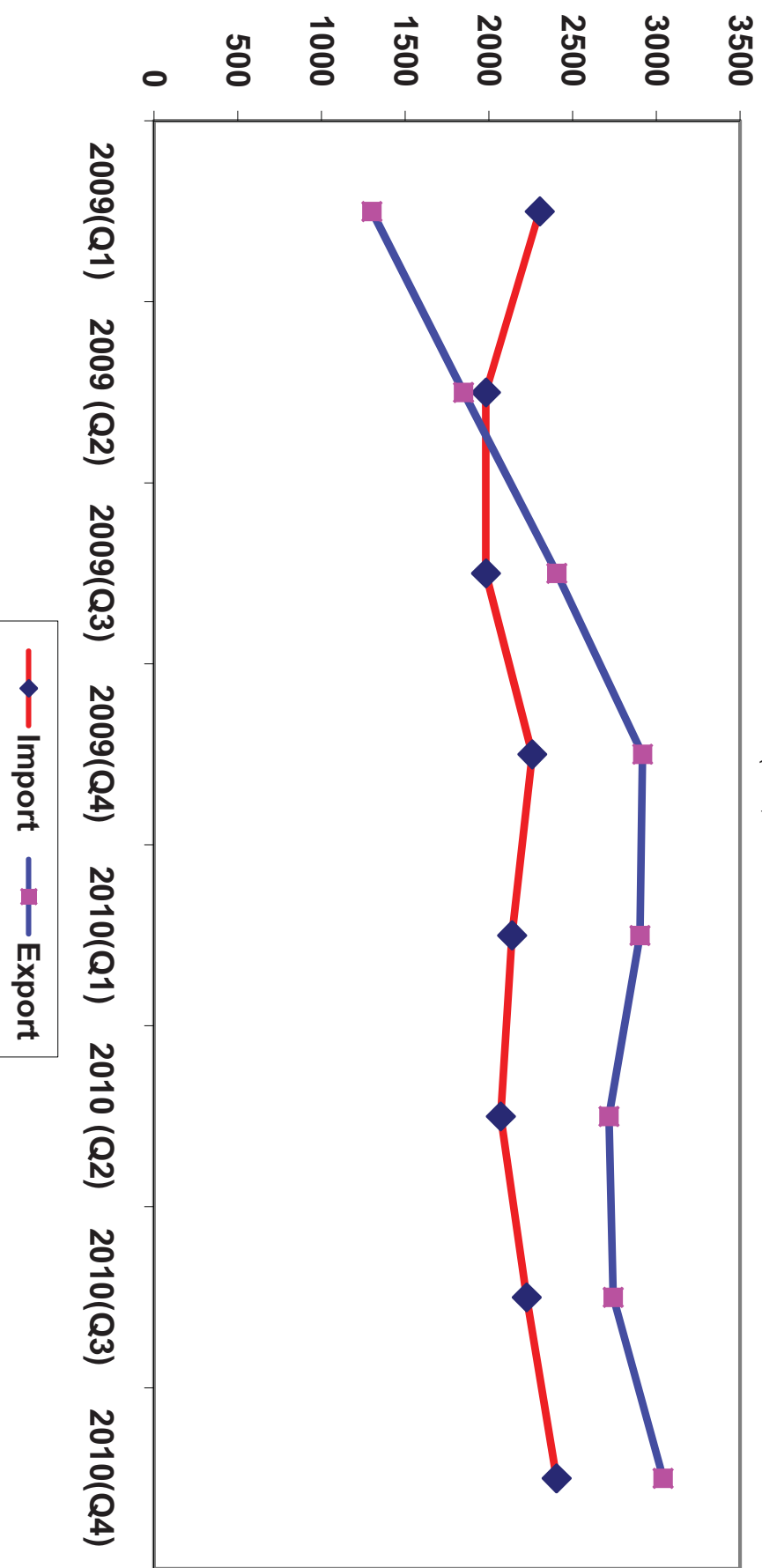
تابع جدول رقم (1)

Balance of Payments ميزان المدفوعات

(In US\$ Million)



الميزان التجاري
Trade Balance
(In US\$ Million)



جدول رقم (2) سحبيات القروض والمنح
Drawing of Loans and Grants
(بملايين الدولارات الأمريكية) (IN U.S. \$ MILLIONS)

	2009				2010						
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2st Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.	2009	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2st Q.	الربع الثالث 3rd Q.		الربع الرابع 4th Q.	*2010
International Organizations:	25.82	29.56	20.13	23.99	99.50	70.81	148.12	93.94	135.66	448.53	
IBRD/IDA loans	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
African Development Bank (Grants)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
African Development Fund	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
World Bank(Grant)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
A.M.F	-	11.01	-	-	11.01	-	-	-	0.63	0.63	
O.P.E.C	0.96	1.01	-	1.97	3.94	-	-	-	3.91	3.91	
O.P.E.C(Grant)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
E.E.C	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
I.F.A.D	3.53	2.20	2.70	2.01	10.44	0.30	1.10	2.12	9.54	13.07	
I.F.A.D (Grant)	0.03	8.03	16.32	20.02	0.03	-	8.72	3.47	-	12.19	
Islamic Development Bank	13.30	0.36	0.37	-	57.66	14.09	14.95	17.52	2.61	49.16	
Islamic Development Bank(Grant)	-	-	-	-	0.74	24.57	0.44	-	-	25.00	
U.N.Organizations	-	-	-	-	-	-	-	-	0.03	0.03	
Support Fund (Grant)	8.00	6.95	0.74	-	16.69	31.85	122.92	70.83	49.24	274.83	
InternationalCorporationMinistry (grant)	-	-	-	-	-	-	-	-	69.70	69.70	
U.S.A & West European Countries:	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
U.S.A. Wheat facilities	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
United Kingdom	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Italy	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
France	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
American Aid	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
European Investment Bank	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
European Union Countries (Grant)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Arab Countries:	30.23	29.60	32.18	51.84	143.86	33.21	61.86	78.54	95.85	269.46	
Kuwaiti Fund	11.30	5.71	6.05	8.67	31.73	3.34	4.41	1.50	-	9.25	
U.A.E	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Abu Dhabi Fund	7.34	2.97	5.04	4.58	19.94	1.70	5.44	10.26	7.78	25.19	
Iraq	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Arab Fund for Eco. & Social Dev.	7.98	19.34	19.82	37.47	84.60	9.58	16.74	11.79	16.78	54.89	
Arab Fund for Eco. & Social Dev (Grant)	0.14	1.58	1.28	1.12	4.11	11.92	28.44	0.31	-	40.67	
Arab Investment Bank	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Saudi Fund (Grant)	3.47	-	-	-	3.47	6.67	6.83	11.69	31.29	56.47	
Qatar	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Algeria	-	-	-	-	-	-	-	43.00	40.00	83.00	
Oman	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Other Countries:	73.32	81.71	40.49	346.43	541.95	64.97	67.34	108.13	35.43	275.87	
Russia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Belgium	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Germany	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Japan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
South Korea	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
China	5.00	80.05	25.00	297.16	407.21	58.19	43.92	87.74	24.65	214.50	
India	51.37	1.04	11.02	44.06	107.50	-	22.27	19.43	10.29	51.99	
Iran	0.40	0.62	0.58	0.37	1.96	0.43	1.15	0.97	0.49	3.04	
Canada	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Turkey	16.55	-	3.89	4.84	25.28	6.34	-	-	-	6.34	
Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Commodity Grants	49.30	64.39	54.64	62.13	230.47	120.39	20.62	120.39	120.39	381.79	
Total	178.67	205.26	147.44	484.40	1,015.77	289.37	297.95	401.00	387.32	1,375.65	

*Provisional Data

**بيانات أولية

جدول رقم (3) Table No. (3)
سداد القروض
Loans Repayments

(بملايين الدولارات الأمريكية) (IN US\$ MILLIONS)

	2009				2010						
	الربع الأول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd. Q.	الربع الثالث 3rd. Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الأول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd. Q.	الربع الثالث 3rd. Q.	الربع الرابع 4th Q.			
International Organizations :	7.11	24.15	24.11	35.98	91.35	15.62	17.01	26.27	14.76	73.65	
I M F	1.87	1.58	3.65	3.08	10.17	1.63	1.61	2.55	-	5.79	قرض صندوق النقد الدولي
I.B.R.D & I.D.A loans	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	قرض البنك الدولي وهيئة التنمية الدولية
African Development Bank	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	البنك الأفريقي للتنمية
African Development Fund	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	صندوق النقد العربي
A.M.F	-	4.68	9.77	16.15	30.60	6.12	3.65	12.55	1.53	23.85	منظمة النول المصدر للتداول
O.P.E.C	-	1.00	0.60	1.93	3.54	-	0.33	-	1.17	1.50	المجموعة الاقتصادية الأوربية
European Invest. Bank	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الصندوق العربي للاقتصاد والاجتماعى
Arab Fund For Eco. & Social Dev.	2.07	11.34	4.86	8.27	26.53	7.08	6.91	3.99	9.44	27.41	الصندوق الدولي للائحة الزراعى
I.F.A.D	0.28	0.45	1.70	2.63	5.05	0.79	0.72	0.67	0.81	2.99	البنك الاسلامى للتنمية*
Islamic Development Bank	2.90	5.10	3.53	3.92	15.45	-	3.79	6.51	1.82	12.11	المنظمة الدولية للاقطر الصناعية
INTERSAT	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	منظمة الاغذية و الزراعة
F.A.O.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	النول العربية*
Arab Countries :	15.31	8.93	5.84	18.37	48.45	9.92	16.58	6.09	19.53	52.11	جمهورية مصر العربية
A. R. E.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	العراق
Abou Dhabi Fund	6.92	6.11	0.45	5.93	19.40	0.44	5.90	0.46	5.93	12.73	الهيئة العربية للاستثمار
Irag	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ليبيا
Arab Investment Authority	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الصندوق السعودى
Libya	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الصندوق الكويتى
Saudi Fund	-	2.78	-	10.32	13.11	4.24	2.01	0.33	4.52	11.10	الحكومة الكويتية
Kuwaiti Fund	0.41	0.04	-	2.13	2.57	5.25	3.36	-	9.08	17.69	المجموعة العربية المصرفية
Kuwaiti Govt.	7.99	-	-	-	7.99	-	-	-	-	-	المنظمة العربية للتنمية الزراعية
Arab Banking Corporation	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	عمان
Arab Organization for Agric. Dev.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	نول اخرى :
Oman	-	-	5.39	-	5.39	-	5.30	5.30	-	10.60	روسيا
Other Countries:	39.40	10.10	3.16	0.00	52.65	58.36	41.87	73.63	26.07	199.92	تشيكوسلوفاكيا
Russia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المانيا
Czechoslovakia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	رومانيا
Germany	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	اليابان
Romania	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	كوريا الجنوبية
Japan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الهند
South Korea	-	-	-	-	-	-	0.94	3.36	-	4.30	تركيا
India	-	-	-	-	-	-	1.42	2.30	2.63	6.34	الصين
Turkey	-	-	-	-	-	-	39.51	67.97	23.44	180.90	بنك بيروت
China	39.40	10.10	3.16	-	52.65	49.99	-	-	-	-	ماليزيا
Bayrourh Bank	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المجموع
Malaysia	-	-	-	-	-	8.37	-	-	-	8.37	
Total	61.82	43.17	33.10	54.35	192.45	83.89	75.45	105.98	60.35	325.68	

جدول رقم (4) Table No. (4)
العمليات الجارية غير المنظورة Current Invisble Transactions
 (بملايين الدولارات الأمريكية) (In U S \$ Millions)

	*2009				*2009	**2010				**2010	
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		
Invisible Payments	1,655.96	1,299.25	1,456.41	1,009.40	5,421.02	1,566.31	1,619.39	1,353.01	1,620.93	6,159.64	مدفوعات غير منظورة
1 - services:	583.99	448.87	388.13	486.13	1,907.13	609.75	597.96	538.68	574.96	2,321.35	1 الخدمات :
Travel	295.21	211.72	148.27	213.01	868.20	331.86	310.57	210.03	263.86	1,116.32	السفر
Transportation	261.77	225.33	225.26	256.73	969.09	243.01	235.34	252.91	273.21	1,004.48	النقل
Communication Services	3.27	0.00	2.45	1.65	7.37	3.18	6.64	3.79	2.21	15.82	خدمات الاتصال
Construction Services	0.00	0.48	0.00	0.00	0.48	0.21	2.97	0.05	0.25	3.49	خدمات التشييد
Insurance Services	3.55	3.47	4.90	2.01	13.92	1.62	2.20	2.73	0.12	6.68	التأمين
Financial Services	2.57	0.96	0.93	0.14	4.61	8.29	0.84	9.06	0.15	18.34	خدمات مالية
Computer & Information Services	1.59	0.41	1.45	3.17	6.61	0.14	0.56	0.73	0.13	1.56	خدمات الحاسب الآلي والمعلومات
Royalties & Licenses Services	0.00	0.55	0.01	0.74	1.30	1.20	0.01	10.16	0.01	11.37	رسوم التراخيص والامتياز
Other Business Services	3.50	2.49	2.05	0.99	9.04	4.15	8.39	1.09	1.98	15.60	خدمات أعمال أخرى
Personal, Cultural and Recreational Services	2.18	0.90	0.90	0.98	4.96	0.38	0.27	0.74	0.06	1.46	خدمات شخصية ، ثقافية و ترفيهية
Govt. Services n.i.e.	10.36	2.56	1.92	6.71	21.55	15.72	30.16	47.39	32.99	126.25	خدمات حكومية لم تدرج في مكان آخر
2 - Income :	233.55	520.99	705.37	92.49	1,552.41	617.80	617.33	616.98	757.43	2,609.54	2 الدخل :
Compensation of employees	0.00	0.00	0.05	0.02	0.08	0.17	0.58	0.01	0.02	0.79	تعويضات العاملين
Investment Income:	233.55	520.99	705.32	92.47	1,552.33	617.62	616.75	616.97	757.41	2,608.75	عائدات استثمار:
Direct investment income	175.99	473.38	664.57	42.03	1,355.99	566.68	562.30	555.06	708.91	2,392.95	عائدات الاستثمار المباشر
Portfolio investment income	2.94	1.65	0.00	0.05	4.64	0.00	4.45	0.00	0.75	5.21	الدخل من الدين (فوائد)
Others	54.62	45.95	40.75	50.39	191.71	50.94	49.99	61.91	47.75	210.59	أخرى
3 - Current transfers	838.41	329.39	362.90	430.78	1,961.48	338.76	404.11	197.35	288.55	1,228.76	3 التحويلات الجارية
Official Transfers	0.00	2.68	1.68	5.23	9.58	0.30	0.83	0.94	2.30	4.37	تحويلات حكومية
Private Sector	838.41	326.71	361.22	425.55	1,951.90	338.46	403.28	196.41	286.24	1,224.39	تحويلات خاصة
Invisible Receipts	908.12	877.56	762.57	854.34	3,402.59	1,016.80	953.93	807.32	973.51	3,751.56	مستحقات غير منظورة
1 - Services	134.08	104.85	68.95	84.14	392.02	66.28	64.03	71.92	51.51	253.74	1 الخدمات :
Travel	102.21	80.33	46.89	69.24	298.66	30.93	16.52	14.27	32.58	94.30	السفر
Transportation	5.52	0.73	0.29	1.29	7.83	1.37	0.91	0.11	2.32	4.71	النقل
Communication Services	0.55	0.00	0.02	0.01	0.58	2.93	26.04	36.37	0.00	65.34	خدمات الاتصال
Construction Services	0.57	0.02	3.35	1.90	5.84	7.32	9.70	9.13	5.43	31.59	خدمات التشييد
Insurance Services	0.21	0.00	0.00	0.00	0.21	3.00	0.00	0.08	0.03	3.12	التأمين
Financial Services	2.93	5.11	3.43	1.59	13.07	5.55	1.77	3.12	0.60	11.05	خدمات مالية
Computer & Information Services	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.24	0.00	0.24	خدمات الحاسب الآلي والمعلومات
Royalties & Licenses Services	1.52	0.00	0.00	0.00	1.52	0.00	0.00	2.88	0.00	2.88	رسوم التراخيص والامتياز
Other Business Services	10.45	7.61	4.49	0.29	22.83	6.36	1.61	0.00	1.03	9.00	خدمات أعمال أخرى
Personal, Cultural and Recreational Services	0.10	0.57	0.06	0.06	0.79	0.10	0.08	1.31	0.16	1.66	خدمات شخصية ، ثقافية و ترفيهية
Govt. Services n.i.e.	10.03	10.49	10.41	9.77	40.70	8.71	7.41	4.40	9.35	29.87	خدمات حكومية لم تدرج في مكان آخر
2 - Income :	9.72	9.53	9.51	7.98	36.74	32.60	63.77	1.77	39.72	137.86	2 الدخل :
Compensation of Employees	7.81	6.52	7.36	7.48	29.17	32.12	57.97	0.21	38.40	128.70	تعويضات العاملين
Investment Income	1.91	3.01	2.15	0.50	7.57	0.48	5.79	1.56	1.32	9.15	عائدات استثمار
Direct investment income	0.18	0.39	0.64	0.15	1.36	0.15	5.24	1.13	0.01	6.53	عائدات الاستثمار المباشر
Portfolio investment income	1.65	2.61	0.66	0.33	5.24	0.32	0.51	0.43	1.32	2.58	
Others	0.09	0.01	0.86	0.02	0.98	0.00	0.04	0.00	0.00	0.04	أخرى
3 - Current transfers	764.32	763.17	684.11	762.22	2,973.82	917.92	826.14	733.64	882.27	3,359.96	3 التحويلات الجارية
General Government	167.17	163.57	178.28	157.89	666.91	307.93	285.45	249.44	352.57	1,195.38	الحكومة العامة
Official Transfers (Commodity)	49.30	64.39	54.64	62.13	230.47	120.39	20.62	120.39	120.39	381.79	مخ سلعية
Official Transfers (cash)	8.16	8.89	2.39	1.12	20.57	68.33	160.52	74.61	119.60	423.06	مخ نقدية
Other Transfers	109.71	90.29	121.24	94.64	415.88	119.20	104.31	54.44	112.58	390.53	تحويلات أخرى
Private Transfers	597.15	599.60	505.83	604.33	2,306.91	610.00	540.69	484.20	529.70	2,164.58	القطاع الخاص
Workers remittances	536.09	565.18	451.61	553.26	2,106.14	551.05	481.84	333.12	479.08	1,845.09	تحويلات العاملين بالخارج
Cash Grants	61.06	34.42	54.22	51.07	200.77	58.95	58.85	151.07	50.62	319.49	مخ نقدية
Invisible Deficit or Surplus	(747.84)	(421.69)	(693.84)	(155.06)	(2,018.43)	(549.51)	(665.46)	(545.69)	(647.43)	(2,408.08)	العجز أو الفائض

* Adjusted

** Provisional

* بيانات معدلة

** بيانات أولية

جدول رقم (5) Table No.(5)
موقف قروض القطاع العام
The Position of Public Sector Loans
(بالدولار الأمريكي) (IN US\$)

International Organizations:	أصل القروض	سعر الفائدة	السحوبات خلال الفترة - ديسمبر 2010	جبهة السحوبات حتى 31/12/2010	المدفوعات خلال الفترة - ديسمبر 2010	جبهة المدفوعات حتى 31/12/2010	السداد على سعر الفائدة حتى 31/12/2010	التزامات السداد القطعية حتى 31/12/2010	الرصيد المتبقى حتى 31/12/2010	
	Commitments	Rate of Interest	Drawings During Oct. - Dec. 2010	Cumulative Drawings as at 31/12/2010	Repayments During Oct. - Dec. 2010	Cumulative Repayments as at 31/12/2010	Interest Payments as at 31/12/2010	Debt Out-Standing as at 31/12/2010	Balance as at 31/12/2010	
IDA	1,346,926,827.81	.75%	-	1,344,284,140.86	-	70,747,101.75	-	1,273,537,039.11	2,642,686.95	جبهة التنمية الدولية
IFAD	239,491,210.97	various	2,284,950.00	204,373,170.04	1,312,800.00	49,571,481.38	152,000.00	154,801,688.66	35,118,040.93	الصندوق الدولي للإنشاء الزراعي
IMF & Trust Fund	1,498,400,429.36	various	-	1,498,400,429.36	7,234,200.00	1,127,172,614.87	-	370,687,814.49	-	صندوق النقد الدولي
Islamic Development Bank	553,022,008.08	various	6,912,598.00	374,996,092.46	2,151,000.00	1,171,882,728.80	1,464,150.00	257,813,363.66	178,025,915.62	بنك التنمية الإسلامي للتنمية
O.P.E.C.(Multi-loans)	209,521,007.37	various	673,066.00	159,473,944.08	787,600.00	121,972,374.88	524,800.00	37,501,569.20	50,047,063.29	مركز تمويل أوبك
AMF	393,200,960.06	4%	-	393,200,960.06	3,721,400.00	87,897,358.69	943,200.00	305,303,601.37	-	صندوق النقد العربي
Arab Fund for Eco. & Soc. Dev	1,526,685,737.10	various	15,658,560.00	1,208,489,766.56	10,053,000.00	333,277,109.10	4,380,000.00	875,212,657.46	318,195,970.54	الصندوق العربي للتنمية الاقتصادية والاجتماعية
African Development Fund	293,707,861.24	0.75%	-	292,978,492.79	-	14,544,318.50	-	278,434,174.29	729,368.45	صندوق التنمية الإفريقي
African Development Bank	122,007,926.34	various	-	122,007,926.34	-	40,041,978.14	-	81,965,948.20	-	بنك التنمية الإفريقي
European Investment Bank	56,641,185.75	various	-	56,641,185.75	-	707,967.01	-	55,933,218.74	-	بنك الاستثمار الأوروبي
Sub -Total	6,239,605,154.08	-	25,529,174.00	5,654,846,108.30	25,260,000.00	1,963,655,033.12	7,464,150.00	3,691,191,075.18	584,759,045.78	المجموع
Paris Club										تداني بلديس
Austria	240,984,201.23	various	-	240,984,201.23	-	-	-	240,984,201.23	-	النمسا
Belgium	215,860,375.39	various	-	215,022,790.07	-	-	-	215,022,790.07	837,585.32	بلجيكا
Canada	9,406,847.92	various	-	9,406,847.92	-	-	-	9,406,847.92	-	كندا
Denmark	78,298,069.99	various	-	78,298,069.99	-	-	-	78,298,069.99	-	الدانمرك
France	358,945,687.73	various	-	357,033,070.34	-	-	-	357,033,070.34	1,912,617.39	فرنسا
Germany	86,373,993.84	various	-	86,373,993.84	-	-	-	86,373,993.84	-	ألمانيا
Irish Govt	2,202,864.55	various	-	2,202,864.00	-	-	-	2,202,864.00	0.55	أيرلندا
Italy	303,399,428.41	various	-	303,399,428.41	-	-	-	303,399,428.41	-	إيطاليا
Japan	378,999,302.31	various	-	378,937,134.42	-	-	-	378,937,134.42	62,167.89	اليابان
Netherlands	92,514,342.56	various	-	92,514,342.56	-	-	-	92,514,342.56	-	هولندا
Norway	38,409,965.19	various	-	38,409,965.19	-	-	-	38,409,965.19	-	النرويج
Russia	14,237,356.81	various	-	14,237,356.81	-	-	-	14,237,356.81	-	روسيا
Spain	19,673,733.69	various	-	19,673,733.69	-	-	-	19,673,733.69	-	إسبانيا
Switzerland	125,627,408.61	various	-	125,627,408.61	-	-	-	125,627,408.61	-	سويسرا
U.K.	304,934,325.32	various	-	304,934,319.89	-	-	-	304,934,319.89	5.43	المملكة المتحدة
U.S.A.	647,045,140.70	various	-	647,045,140.70	-	-	-	647,045,140.70	-	الولايات المتحدة
Sub -Total	2,916,913,044.25	-	-	2,914,100,667.67	-	-	-	2,914,100,667.67	2,812,376.58	المجموع

Table No. (5) Cont'd

تابع جدول رقم (5)

	Commitments	Rate of Interest	السحوبات خلال اكتوبر - ديسمبر 2010	رصيد السحوبات حتى 31/12/2010	Repayments During Oct. - Dec. 2010	رصيد السحوبات حتى 31/12/2010	السداد على سعر الفائدة حتى 31/12/2010	Debt Out-Standing as at 31/12/2010	الرصيد المتبقى حتى 31/12/2010	
Arab Countries										
Abu Dhabi Fund	366,906,272	various	605,409.00	231,466,986.00	5,719,900.00	48,496,428.62	2,258,500.00	182,970,557.38	135,439,285.92	صندوق أبوظبي
Abu Dhabi GOV.	110,278,753	various	-	110,278,753.00	-	-	-	110,278,753.00	0.06	
Kuwaiti Fund	714,384,356	various	2,855,959.00	583,694,303.08	9,088,600.00	164,739,747.86	3,818,600.00	418,954,555.22	130,690,052.44	الصندوق الكويتي
Kuwaiti Govt	423,170,883	various	-	422,435,456.80	-	-	-	423,170,883.06	-	
Saudi Fund	524,891,856	various	3,501,791.00	422,435,456.80	4,239,000.00	111,345,819.17	1,171,000.00	311,089,637.63	102,456,399.27	الصندوق السعودي للتبئية
Saudi Gov. (SAMA)	1,048,200,000	various	-	1,048,200,000.00	-	-	-	1,048,200,000.00	-	مؤسسة النقد العربي السعودي
Egypt	1,219,603	various	-	1,219,602.72	-	-	-	1,219,602.72	0.28	مصر
Algeria	83,137,438	various	83,000,000.00	83,137,438.00	-	97,581.09	-	83,039,856.91	-	الجزائر
Iraq	104,907,450	2%	-	104,907,450.00	-	33,347,120.48	-	71,560,329.52	-	العراق
Libya	585,271,175	various	-	585,271,175	-	280,167,758.12	-	305,103,416.52	-	ليبيا
Oman	106,000,000	various	-	105,407,518.05	-	21,200,000.00	-	84,207,518.05	592,481.95	عمان
Qatar	29,000,000	various	-	29,000,000.00	-	-	-	29,000,000.00	-	قطر
Arab Banking Corporation	206,032,930.00	various	-	199,966,675.91	-	-	-	199,966,675.91	6,066,254.09	بنك المؤسسة العربية المصرفية
Sub-Total	4,303,400,715.27	-	89,963,159.00	3,928,156,241.26	19,047,500.00	659,394,455.34	7,248,100.00	3,268,761,785.92	375,244,474.01	المجموع
Other Countries										
Czech Republic	38,693,797.86	various	-	38,693,797.86	-	13,333,333.00	-	25,360,464.86	-	بولندا
Hungary	9,928,000.00	2.5%	-	9,928,000.00	-	3,399,321.84	-	6,528,678.16	-	بولندا
Croatia Govt	39,905,638.00		-	39,905,638.00	-	-	-	39,905,638.00	-	كرواتيا
Poland	20,130,202.84	8.25%	-	20,130,202.84	-	-	-	20,130,202.84	-	بولندا
Romania	125,568,000.00	various	-	125,568,000.00	-	-	-	125,568,000.00	-	رومانيا
China	5,383,621,588.13	various	34,220,021.00	3,284,497,752.92	52,600,000.00	1,442,793,744.24	600,000.00	1,841,704,008.68	2,089,123,835.21	الصين
India	581,200,000.00	various	20,078,451.00	453,519,707.65	-	19,053,780.39	-	434,465,927.26	127,680,292.35	الهند
Malaysia	249,429,151.00	various	-	249,429,151.00	-	144,000,000.00	-	105,429,151.00	-	ماليزيا
Pakistan	9,978,882.86	7.5%	-	9,978,882.86	-	-	-	9,978,882.86	-	باكستان
Turkey	115,447,206.52	various	-	87,145,881.84	-	32,366,338.06	-	54,779,543.78	28,301,324.68	تركيا
Yugoslavia (Croatia)	39,905,638.00	3%	-	39,905,638.00	-	-	-	39,905,638.00	-	يوغوسلافيا (كرواتيا)
Yugoslavia (Serbia)	42,633,819.34	various	-	42,633,819.34	-	-	-	27,939,366.03	-	يوغوسلافيا (صربيا)
Iran	206,032,929.91	various	490,732.00	200,457,407.91	-	14,694,453.31	-	200,457,407.91	5,575,522.00	اليران
Sub -Total	6,862,474,854.46	-	54,789,204.00	4,601,793,880.22	52,600,000.00	1,669,640,970.84	600,000.00	2,932,152,909.38	2,260,680,974.24	المجموع
Grand Total	20,322,393,768.06	-	170,281,537.00	17,098,896,897.45	96,907,500.00	4,406,927,212.36	15,312,250.00	12,806,206,438.15	3,223,496,870.61	المجموع الكلي

جدول رقم (6) Table No. (6)
اتفاقية التجارة والدفع مع البنك المركزي المصري (الحساب المشترك)

Trade and Payments Agreement With the Central Bank of Egypt (Combined A/C)

(الآلاف والولايات الحسابية) (C.L. 0.000's)

	2009				2010				
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2st Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2st Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.	
Exports	-	-	-	-	-	-	-	-	الصناعات
Imports	-	-	-	-	-	-	-	-	الواردات
<u>Trade Balance</u>	-	-	-	-	-	-	-	-	<u>الميزان التجاري</u>
<u>Services A/C</u>	<u>12,469.21</u>	<u>5,113.08</u>	<u>8,745.08</u>	<u>10,297.40</u>	<u>7,583.78</u>	<u>13,082,866.72</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>حساب الخدمات</u>
Invisible Receipts	12,469.21	5,113.08	8,745.08	10,297.40	7,583.78	13,082,866.72	0.00	0.00	متحصلات
Invisible Payments	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	مدفوعات
Overall Balance	12,469.21	5,113.08	8,745.08	10,297.40	7,583.78	13,082,866.72	0.00	0.00	الميزان الكلي

جدول رقم (7) Table No(7)
 رصيد الالتزامات في حساب الاتفاقيات الثنائية الرسمية
 Outstanding Balance of Official Bilateral Accounts

الآلاف الجنيهات السودانية (S.DG.000'S)

	2009				2010				
	مارس March	يونيو June	سبتمبر Sep.	ديسمبر Dec.	مارس March	يونيو June	سبتمبر Sep	ديسمبر Dec.	
East European Countries									
Soviet Loan A/C	(21718.00)	(23841.81)	(22838.73)	(22176.91)	(21488.08)	(22699.96)	(23285075.44)	(70465519.02)	حساب القرض السوفيتي
German.D.Rep.Special A/C	0.00	0.00	(745.28)	(745.28)	(745.28)	0.00	0.00	0.00	الحساب الخاص لا ألمانيا
Romanian Loan A/C.	(1982.57)	(2332.67)	(2193.02)	(2131.74)	(2005.89)	(2124.88)	(2228695.97)	(6792499.26)	حساب القرض الروماني
Hungarian Loan A/C.	(16799.40)	(17255.44)	(16916.40)	(16264.93)	(16210.47)	(17158.86)	(17228572.53)	(52972504.97)	حساب القرض المجري
Yugoslav Loan A/C	(753.12)	(773.57)	(751.82)	(729.16)	(726.72)	(769.24)	(18150969.78)	(2374769.46)	حساب القرض اليوغسلافي
Bulgarian Loan A/C.	(2434.14)	(2191.25)	(2466.24)	(2392.73)	(2364.56)	(2503.18)	(2529506.24)	(7767253.60)	حساب القرض البلغاري
Croatian Loan A/C.	(16945.70)	(17405.71)	(16770.35)	(16406.58)	(16351.64)	(17308.29)	0.00	(53415820.33)	حساب القرض الكرواتي
Total East European Countries Pos	(60632.93)	(63800.45)	(62681.84)	(60847.33)	(59892.64)	(62564.41)	(63422819.96)	(193788366.64)	مجموع موقف دول شرق أوروبا
Libyan Loan A/C.	0.00	0.00	(0.07)	(0.07)	(0.07)	0.00	0.00	0.00	حساب القرض الليبي
P.T.A A/C.	494.81	508.23	493.94	479.06	(0.07)	505.39	507439.72	1560257.99	حساب التجارة التضامنية
Syria	(17.76)	(18.24)	(17.72)	(17.19)	(17.13)	(18.14)	(18209.17)	(55987.55)	سوريا
Arab Republic of Egypt (Combined)	(16507.97)	(14131.30)	(8241.87)	(2792.81)	(918.05)	8462.38	8498477.65	25766362.82	جمهورية مصر العربية الحساب المشترك
Grand Total	(76663.63)	(77423.53)	(70448.08)	(63178.34)	(60827.97)	(53614.77)	(54435111.76)	(166517733.38)	المجموع الكلي

Figures in parentheses are minus

الأرقام بين قوسين تعني علامة سالب

جدول رقم (8)
ملخص التجارة الخارجية
Summary of Foreign Trade
(Value in U.S.\$ Millions)
(القيمة بملايين الدولارات الامريكية)

Period	الصادرات Exports	الواردات* Imports	الميزان التجاري Trade Balance	الفترة
2005	4,824.3	6,756.8	-1,932.5	2005
2006	5,656.6	8,073.5	-2,416.9	2006
2007	8,879.2	8,775.5	103.7	2007
2008	11,570.5	9,351.5	2,429.9	2008
2009	8,257.1	9,690.9	-1,433.8	2009
2010	11,404.3	10,044.8	1,359.5	2010
January	964.2	756.4	207.8	يناير
February	1,006.4	790.6	215.8	فبراير
March	964.1	883.1	49.5	مارس
April	974.2	716.0	289.7	ابريل
May	834.8	798.9	74.2	مايو
June	877.4	838.5	38.9	يونيو
July	1,058.2	881.8	176.4	يوليو
August	929.4	840.1	89.3	اغسطس
September	754.5	807.3	(52.8)	سبتمبر
October	986.3	851.7	134.5	اكتوبر
November	816.3	773.3	43.0	نوفمبر
December	1,238.5	1,107.1	131.4	ديسمبر

جدول رقم (9) Table No.
الصادرات حسب السلع Exports By Commodities

(القيمة بملايين الدولارات والنسبة المئوية للصادرات)

(Value In U.S.\$ Million and Percentage of Total Exports)

Commodity السلعة	unit	2010				*2010
		1st Q.	2nd Q.	3rd Q.	4thQ.	
البتترول و منتجاته Petroleum &Petroleum Products	القيمة value	2,581.68	2,270.55	2,311.48	2,531.483	9,695.19
	%	87.97	84.52	84.30	83.24	85.01
قطن Cotton	القيمة value	11.51	9.97	7.91	4.61	34.00
	%	0.39	0.37	0.29	0.15	0.30
صمغ عربي Gum Arabic	القيمة value	4.61	6.81	6.03	6.33	23.78
	%	0.16	0.25	0.22	0.21	0.21
فول سوداني Groundnuts	القيمة value	-	0.12	0.09	-	0.20
	%	-	0.00	0.00	-	0.00
سمسم Sesame	القيمة value	48.28	19.31	49.44	50.24	167.26
	%	1.65	0.72	1.80	1.65	1.47
الذهب Gold	القيمة value	155.66	305.80	265.65	290.91	1018.03
	%	5.30	11.38	9.69	9.57	8.93
امباز Cakes & Meals	القيمة value	-	-	-	2.33	2.33
	%	-	-	-	0.08	0.02
زيوت نباتية Vegetable Oil	القيمة value	0.05	0.04	0.05	-	0.14
	%	0.00	0.00	0.00	-	0.00
حيوانات حية ولحوم Livestock & Meat	القيمة value	52.62	26.35	20.80	79.63	179.40
	%	1.79	0.98	0.76	2.62	1.57
أخري Others	القيمة value	80.31	47.47	80.63	75.53	283.93
	%	2.74	1.77	2.94	2.48	2.49
المجموع Total	القيمة value	2,934.73	2,686.42	2742.07	3,041.06	11404.28
	%	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00

* Provisional

*بيانات أولية

جدول رقم (10) Table No. (10)
المصادرات حسب السلع (القيمة بملايين الدولارات والنسبة المئوية المئوية للمصادرات)
Exports By Commodities (Value In U.S.\$ Million and Percentage of Total Exports)

Commodity	القيمة بملايين الدولارات Value In U.S.\$ Millions			النسبة المئوية للمصادرات As Percentage of Total Exports						السلعة
	2008	*2009	**2010	2007	2008	*2009	**2010			
Crude Oil	10,845.59	7,008.34	9,406.00	90.69	92.93	84.88	82.48		بتروول خام	
Benzene	153.45	172.90	248.86	3.65	1.31	0.30	2.10		بنزين	
Kerosene	-	0.10	-	-	-	0.00	-		كيروسين	
Light Gas	17.74	4.80	15.61	0.18	0.15	0.04	0.13		الغاز الطبيعي	
Naphtha	-	-	-	0.01	-	0.00	-		نافتا	
Furnace	-	49.11	9.12	0.07	-	0.19	0.08		ففرنس	
Mixed Butagas	2.70	-	-	0.05	0.02	0.00	-		غاز مخلوط	
Others Petroleum Products	74.50	1.50	15.57	0.17	0.64	1.52	0.13		منتجات بتروولية اخرى	
Cotton	61.83	43.01	34.00	0.77	0.53	0.55	0.29		القطن	
Gum Arabic	60.91	33.06	23.78	0.58	0.52	0.42	0.20		الصمغ العربي	
Dura	45.85	-	0.22	0.31	0.39	0.00	0.00		الذرة	
Sesame	141.87	143.34	167.26	1.05	1.22	1.83	1.41		المسسم	
Ethanol	-	-	16.03	-	-	-	0.13		الايثانول	
Groundnuts	0.46	-	0.20	0.01	0.00	0.00	0.00		الفول السوداني	
Vegetable Oil	0.22	-	0.14	-	0.00	0.00	0.00		الزيوت النباتية	
Cake and Meals	0.60	-	2.60	0.00	0.01	0.00	0.02		الامياز	
Melon Seeds	2.95	-	2.60	0.05	0.03	0.06	0.02		حب بطيخ	
Karkadeh (Hibiscus)	13.35	9.21	6.97	0.19	0.11	0.12	0.06		الكركدي	
Livestock	46.04	179.46	135.88	0.91	0.39	2.29	1.14		الحيوانات الحية	
Meat	0.42	9.30	43.52	0.04	0.00	0.14	0.37		اللحوم	
Hides and Skins	5.48	16.58	13.97	0.03	0.05	0.21	0.12		الجلود	
Sugar	15.16	18.49	-	0.22	0.13	0.24	-		المسكر	
Molasses	21.16	-	-	0.11	0.18	0.00	-		المولاس	
Yarn	-	-	-	-	-	0.00	-		الغزل	
Gold	112.11	403.41	1,018.03	0.71	0.96	1.09	10.77		الذهب	
Iron Scrap	12.26	3.51	3.47	0.08	0.11	0.04	0.03		حديد خردة	
Others	35.85	160.99	240.44	0.13	0.31	3.12	2.02		اخرى	
Total	11,670.50	8,257.11	11,404.28	100.00	100.00	100.00	100.00		الاجموع	

* Adjusted Data

** Provisional

* بيانات محملة
**بيانات اولية

جدول رقم (11) Table No.(11)
الواردات حسب السلع
 Imports By Commodities
 (القيمة والنسبة المئوية) (Value and Percentage)

Commodities	القيمة بملايين الدولارات Value in Millions US. Dollars			النسبة المئوية للواردات As Percentage of Total Imports			السلع
	2008	2009	2010	2008	2009	2010	
Tea	47.6	125.8	75.6	0.51	1.3	0.8	شاي
Coffee	34.1	34.8	38.4	0.4	0.4	0.4	بن
Animal & Vegetable Oils	111.5	133.2	152.4	1.2	1.4	1.5	زيوت نباتية و حيوانية
Wheat & Wheat flour	715.3	696.0	976.9	7.6	7.2	9.7	قمح ودقيق قمح
Lentils	29.9	28.3	28.7	0.3	0.3	0.3	عدس
Other foodstuffs	398.9	619.9	1093.8	4.3	6.4	10.9	مواد غذائية اخرى
Drinks And Tobacco	53.5	69.7	77.5	0.6	0.7	0.8	مشروبات و تبغ
Medicines	242.5	299.7	349.2	2.6	3.1	3.5	اوية
Other Chemicals	442.0	559.8	618.5	4.7	5.8	6.2	كيماويات اخرى
Petroleum products	711.0	325.6	427.5	7.6	3.4	4.3	منتجات بترولية
Other Raw Materials	154.0	159.6	161.5	1.6	1.6	1.6	مواد خام اخرى
Manufactured Goods	1937.0	2491.9	2037.0	20.7	25.7	20.3	مصنوعات
Machinery and Equipments	3058.9	2609.2	2348.7	32.7	26.9	23.4	الات ومعدات
Transport Equipments	1115.6	1195.5	1225.3	11.9	12.3	12.2	وسائل النقل
Textiles	299.7	341.9	382.0	3.20	3.5	3.8	منسوجات
Others	0.00		51.88	0.00	0.0	0.5	اخرى
Total	9,351.5	9,690.9	10,044.8	100	100	100	المجموع

جدول رقم (12)
التوزيع الجغرافي للمستوردين خلال الفترة 2008-2010
Sudan's Direction of Exports During The period 2008 - 2010

Country	القيمة بملايين الدولارات Value In U.S.\$ Millions			النسبة المئوية للمصادر As Percentage of total Exports			القطر
	2008	*2009	**2010	2008	*2009	**2010	
West Europe:	179.0	69.7	175.7	1.6	0.9	1.5	غرب أوروبا:
United Kingdom	7.8	24.4	32.0	0.1	0.3	0.3	المملكة المتحدة
France	19.6	29.8	33.5	0.2	0.4	0.3	فرنسا
Germany	27.1	0.0	11.1	0.2	0.0	0.1	ألمانيا
Italy	13.3	4.3	2.2	0.1	0.1	0.0	إيطاليا
Netherlands	61.7	3.4	26.0	0.5	0.0	0.2	هولندا
Belguim	2.3	0.9	0.7	0.0	0.0	0.0	بلجيكا
Sweden	1.4	1.4	2.3	0.0	0.0	0.0	السويد
Spain	1.7	1.0	0.7	0.0	0.0	0.0	إسبانيا
Others	44.3	4.6	67.1	0.4	0.1	0.6	أخرى
East Europe:	7.3	6.4	4.7	0.0	0.1	0.0	شرق أوروبا :
Russia*	3.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	روسيا*
Romania	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	رومانيا
Yugoslavia*	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	يوغوسلافيا*
Bulgaria	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	بلغاريا
Czechoslovakia*	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	تشيكوسلوفاكيا*
Malta	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	مالطا
Other	4.1	6.3	4.7	0.0	0.1	0.0	أخرى
Asia:	10541.6	6970.0	9467.9	90.3	80.3	79.7	آسيا:
Thailand	1.1	1.4	1.0	0.0	0.0	0.0	تايلاند
Japan	1126.6	213.8	493.7	9.7	2.6	4.2	اليابان
China	8755.2	6257.3	8303.7	75.8	72.8	71.4	الصين
Bangladesh	12.0	5.2	11.8	0.1	0.1	0.1	بنغلادش
South Korea	91.7	10.4	2.0	0.8	0.1	0.0	كوريا الجنوبية
Other	555.0	481.9	484.0	4.8	4.6	4.1	أخرى
Africa :	76.5	196.5	340.8	0.7	2.4	2.9	أفريقيا :
Comesa Countries	64.7	152.8	282.2	0.6	1.9	2.4	دول الكوميسا
Other African Countries	11.9	43.7	58.6	0.1	0.5	0.5	دول أفريقية أخرى
Western Hemisphere:	8.9	425.2	9.5	0.1	0.6	0.1	نصف الكرة الغربي:
U.S.A	2.0	8.1	4.9	0.0	0.1	0.0	الولايات المتحدة
Brazil	0.0	9.0	0.0	0.0	0.1	0.0	البرازيل
Other	6.9	408.1	4.6	0.1	0.4	0.0	أخرى
Arab Countries	700.2	578.6	1825.7	6.0	13.6	15.4	الدول العربية
Saudi Arabia	104.4	198.0	160.9	0.9	2.4	1.4	المملكة العربية السعودية
Yemen	66.0	22.8	0.0	0.6	0.3	0.0	اليمن
United Arab Emirates	476.3	261.8	1581.2	4.1	9.8	13.3	الإمارات العربية
Jordan	4.8	15.0	52.4	0.0	0.2	0.4	الأردن
Syria	15.4	17.9	13.9	0.1	0.2	0.1	سوريا
Iraq	0.1	48.8	0.4	0.0	0.6	0.0	العراق
Other	33.2	14.3	16.9	0.3	0.2	0.1	أخرى
Other Countries	156.9	10.6	51.4	1.4	2.1	0.4	قطر أخرى
Total	11,670.5	8,257.1	11,404.3	100.0	100.0	100.0	المجموع

* Adjusted data

** Provisional

* بيانات معدلة

** بيانات أولية

جدول رقم (13) Table No. (13)
التوزيع الجغرافي للموردين خلال الأعوام 2008 - 2010
Sudan's Direction of Imports During The Period 2008- 2010

Country	القيمة بملايين الدولارات Value in Millions US. Dollars			النسبة المئوية للموارد As Percentage of Total Imports			القطر
	2008	2009	2010	2008	2009	2010	
West Europe:	1,225.3	1,219.1	1,626.6	13.10	12.58	16.19	غرب أوروبا:
United Kingdom	214.8	200.0	166.51	2.30	2.06	1.66	المملكة المتحدة
France	134.2	118.9	104.10	1.44	1.23	1.04	فرنسا
Germany	224.1	0.0	543.41	2.40	0.00	5.41	ألمانيا
Italy	304.1	284.0	199.79	3.25	2.93	1.99	إيطاليا
Netherlands	86.3	111.9	97.22	0.92	1.15	0.97	هولندا
Belguim	37.3	106.6	32.99	0.40	1.10	0.33	بلجيكا
Sweden	81.4	74.7	62.45	0.87	0.77	0.62	السويد
Spain	20.0	25.2	26.62	0.21	0.26	0.27	إسبانيا
Others	123.1	297.8	393.49	1.32	3.07	3.92	أخرى
East Europe:	342.9	1050.7	460.8	3.67	10.84	4.59	شرق أوروبا:
Russia	0.0	0.0	0.00	0.00	0.00	0.00	روسيا
Turkey	214.9	250.1	238.15	2.30	2.58	2.37	تركيا
Ukraine	90.3	161.6	187.73	0.97	1.67	1.87	أوكرانيا
Bulgaria	16.5	19.5	1.50	0.18	0.20	0.01	بلغاريا
Others	21.2	619.5	33.39	0.23	6.39	0.33	أخرى
Asia:	4,180.8	3,690.8	3,812.1	44.71	38.09	37.95	آسيا:
Japan	389.0	449.0	473.72	4.16	4.63	4.72	اليابان
China	2,163.3	1926.9	2082.64	23.13	19.88	20.73	الصين
India	885.8	624.5	473.08	9.47	6.44	4.71	الهند
Bangladesh	34.5	45.8	35.75	0.37	0.47	0.36	بنغلادش
South Korea	249.8	202.4	221.74	2.67	2.09	2.21	كوريا الجنوبية
Hong Kong	5.5	5.6	3.84	0.06	0.06	0.04	هونغ كونج
Others	452.9	436.6	521.31	4.84	4.51	5.19	أخرى
Africa :	734.1	699.7	961.1	7.85	7.22	9.57	أفريقيا :
Comesa Countries	662.3	650.3	871.98	7.08	6.71	8.68	دول الكوميسا
Other African Countries	71.8	49.4	89.15	0.77	0.51	0.89	دول أفريقية أخرى
Western Hemisphere:	678.2	681.4	421.5	7.25	7.03	4.20	نصف الكرة الغربي:
U.S.A	211.5	353.6	190.43	2.26	3.65	1.90	الولايات المتحدة
Brazil	39.6	86.9	98.24	0.42	0.90	0.98	البرازيل
Others	427.1	240.9	132.82	4.57	2.49	1.32	أخرى
Middle East :	1,635.3	1,379.2	2,098.3	17.49	14.23	20.89	الشرق الأوسط :
Saudi Arabia	746.2	564.7	585.39	7.98	5.83	5.83	المملكة العربية السعودية
Yemen	0.0	31.5	190.80	0.00	0.33	1.90	اليمن
United Arab Emirates	626.3	526.9	939.88	6.70	5.44	9.36	الإمارات العربية
Jordan	98.3	73.9	86.37	1.05	0.76	0.86	الأردن
Syria	44.9	52.9	175.76	0.48	0.55	1.75	سوريا
Iraq	0.0	0.1	0.58	0.00	0.00	0.01	العراق
Others	119.6	129.2	119.48	1.28	1.33	1.19	أخرى
Australia	305.3	369.9	358.3	3.26	3.82	3.57	أستراليا
Other Countries:	249.6	600.1	306.2	2.67	6.19	3.05	أقطار أخرى:
Total	9,351.5	9,690.9	10,044.8	100	100	100	المجموع

جدول رقم (14) Table No.

سعر صرف الجنيه السوداني مقابل اليورو*

Exchange Rate of the Sudanese Pound against the Euro

تحت 30/01/2009 حتى 31/12/2010

نهاية الشهر 31/01/2009 To 30/09/2010

الفترة Period	أسعار صرف بنك السودان Bank of Sudan Rate			أسعار شراء البنوك التجارية Commercial Banks Buying Rate			أسعار شراء الصرافات Exchange Bureaus Buying rate		
	الشراء Buying	البيع Selling	المتوسط Average	أدنى Low	المتوال Mode	أعلى High	أدنى Low	المتوال Mode	أعلى High
29-01-09	2.9166	2.9312	2.9239	2.8785	2.9350	2.9880	2.8000	2.9312	2.9312
28-02-09	2.8909	2.9054	2.8982	2.8330	2.9058	2.9670	2.8000	2.9169	2.9317
31-03-09	3.0569	3.0722	3.0646	2.8500	3.0732	3.1647	2.9000	3.0722	3.0722
30-04-09	3.1378	3.1222	3.1300	3.0360	3.0851	3.2409	3.0000	3.1378	3.1380
31-05-09	3.3155	3.2990	3.3072	3.1150	3.2639	3.4600	3.3400	3.3416	3.3416
30-06-09	3.3446	3.3613	3.3530	3.3112	3.5034, 3.4860	3.5895	3.3000	3.3613	3.4240
30-07-09	3.3981	3.4151	3.4066	3.2205	3.5587, 3.5410	3.6836	3.3700	3.4151, 3.4150	3.4600
31-08-09	3.4810	3.4984	3.4897	3.4486	3.7063, 3.6879	3.7115	3.4490	3.5000, 3.4984	3.6000
30-09-09	3.3695	3.3864	3.3780	3.3525	3.6000, 3.6123	3.7514	2.3100	2.3150	2.5000
31-10-09	3.3613	3.3781	3.3697	3.3432	3.5333	3.6978	3.3358	3.3580	3.5670
29-11-09	3.3566	3.3734	3.3650	3.3655	3.5585	3.6993	3.3650	3.3912	3.5499
31-12-09	3.2115	3.2276	3.2195	3.1887	3.4736	3.5825	3.2276	3.2276	3.3971
29-01-10	3.0948	3.1103	3.1026	2.2488	3.4846, 3.4875	3.5800	2.2426	3.1103	3.3800
28-02-10	3.0362	3.0514	3.0438	3.0015	3.3987	3.4100	3.0514	3.0514	3.2234
31-03-10	2.9858	3.0077	2.9968	3.0007	3.2900, 3.2771	3.3735	2.9900	3.0007	3.1700
30-04-10	2.9398	2.9545	2.9472	2.9545	3.2771	3.3500	2.9888	2.9888	3.1780
31-05-10	2.7691	2.7830	2.7761	2.7878	3.0548	3.2898	2.7500	2.8018	3.0352
30-06-10	2.8913	2.9058	2.8986	2.8641	3.0620	3.4750	2.9000	2.9058	3.0876
29-07-10	3.0829	3.0983	3.0906	3.0772	3.2685	3.3384	3.0352	3.0957	3.2210
31-08-10	2.9984	3.0134	3.0059	3.2353	3.3257	3.6007	3.0134	3.0134	3.2870
30-09-10	3.2193	3.2354	3.2273	3.2353	3.3257	3.6007	2.8900	3.2354	3.4012
31/10/2010	3.3004	3.3169	3.3086	3.2353	3.5500	3.6634	3.3000	3.3169	3.4876
30/11/2010	3.1590	3.1784	3.1669	3.2353	3.3257	3.6007	3.1743	3.2113	3.9500
31/12/2010	3.3064	3.3229	3.3146	3.2604	3.4940	3.5535	3.3229	3.3229	3.4948

*Since January, 2008 the valuation of Sudanese Currency changed from US\$ to EUR

*منذ يناير 2008 تحول تقييم سعر صرف الجنيه السوداني من الدولار الى اليورو

جدول رقم (15) Table No. (15)
عمليات غرفة التعامل بالنقد الاجنبي ببنك السودان المركزي
Central Bank Of Sudan Foreign Exchange Dealing Room Transactions
 خلال الفترة (يناير 2009 - ديسمبر 2010)
 During The Period (Jan.2009 -Dec.2010)
 (بملايين الدولارات الامركية) (In US\$ Millions)

الفترة Period	المشتريات Purchases			المبيعات Sales		المجموع Total
	من البنوك Banks	أخرى Others	المجموع Total	للبنوك Banks	الصرافات Exchange Bureaus	
رصيد الإفتتاح Opening Balance	801.63	1,830.87	2,632.50	8,303.74	4,294.83	12,598.57
01 /01 - 31/1/2009	1.95	2.42	4.36	360.72	122.51	483.23
01/ 02 -28 /2/2009	-	4.58	4.58	152.06	84.77	236.83
01/03 - 31/03/2009	10.66	1.99	12.65	141.50	56.66	198.15
رصيد الإقفال Closing Balance	814.23	1,839.86	2,654.09	8,958.02	4,558.77	13,516.79
رصيد الإفتتاح Opening Balance	814.23	1,839.86	2,654.09	8,958.02	4,558.77	13,516.79
01 /04 - 30/4/2009	1.09	1.60	2.69	276.73	60.52	337.25
01/ 05-31/05/2009	1.00	4.69	5.69	196.65	39.12	235.77
01/06 - 31/06/2009	14.78	2.67	17.45	182.31	18.08	200.39
رصيد الإقفال Closing Balance	831.10	1,822.99	2,654.09	9,613.71	4,676.49	14,290.20
رصيد الإفتتاح Opening Balance	831.10	1,822.99	2,654.09	9,613.71	4,676.49	14,290.20
01 /07 - 31/7/2009	56.91	19.44	76.35	184.92	19.88	204.80
01/ 08 -31 /08/2009	12.79	2.55	15.34	213.22	149.56	362.78
01/09 - 30/09/2009	41.88	4.05	45.93	212.23	22.58	234.81
رصيد الإقفال Closing Balance	942.68	1,849.03	2,791.71	10,224.08	4,868.51	15,092.59
رصيد الإفتتاح Opening Balance	942.68	1,849.03	2,791.71	10,224.08	4,868.51	15,092.59
01/10-31/10/2009	25.35	2.92	28.28	236.77	26.52	263.29
01/11-30/11/2009	4.43	3.26	7.69	222.84	23.20	246.04
01/12-31/12/2009	1.77	1.84	3.62	232.02	23.73	255.75
رصيد الإقفال Closing Balance	974.23	1,857.06	2,831.29	10,915.71	4,941.96	15,857.67
رصيد الإفتتاح Opening Balance	974.23	1,857.06	2,831.29	10,915.71	4,941.96	15,857.67
01 /01 - 31/1/2010	1.40	1.85	3.25	231.94	34.42	266.37
01/ 02 -28 /2/2010	-	-	-	278.53	34.45	312.97
01/03 - 31/03/2010	4.46	-	4.46	294.79	37.50	332.29
رصيد الإقفال Closing Balance	980.09	1,858.90	2,838.99	11,720.96	5,048.33	16,769.29
رصيد الإفتتاح Opening Balance	980.09	1,858.90	2,838.99	11,720.96	5,048.33	16,769.29
01 /04 - 30/4/2010	2	-	1.86	1.61	2.04	3.65
01/ 05-31/05/2010	2.45	-	2.45	2.25	3.50	5.74
01/06 - 30/06/2010	1.88	-	1.88	2.19	2.60	4.79
رصيد الإقفال Closing Balance	986.28	1,858.90	2,845.18	11,727.01	5,056.46	16,783.47
رصيد الإفتتاح Opening Balance	986.28	1,858.90	2,845.18	11,727.01	5,056.46	16,783.47
01 /07 - 31/7/2010	14	4.97	19.35	260.12	26.87	286.99
01/ 08 -31 /08/2010	-	8.86	8.86	29.69	31.63	61.32
01/09 - 30/09/2010	-	2.75	2.75	204.39	25.01	229.40
رصيد الإقفال Closing Balance	1,000.66	1,875.49	2,876.15	12,221.22	5,139.97	17,361.19
رصيد الإفتتاح Opening Balance	1,000.66	1,875.49	2,876.15	12,221.22	5,139.97	17,361.19
01 /10 - 31/10/2010		40.26	40.26	282.38	3.13	285.52
01/ 11 -30 /11/2010	4.82	9.80	14.62	66.41	19.86	86.26
01/12 - 31/12/2010	3.55	13.17	16.72	151.68	51.95	203.63
رصيد الإقفال Closing Balance	1,009.03	1,938.71	2,947.74	12,721.68	5,214.92	17,936.60

القطاع النقدي
Monetary Sector

جدول رقم (16A) Table No. (16A)
الميزانية الموحدة للبنوك التجارية

Consolidated Balance Sheet of Commercial Banks

(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

End of Period	Assets		المجموع							المجموع	نهاية الفترة
	تدفد محلي	مستحققات من البنوك	الأصول الخارجية	التسهيلات			حسابات اخرى	المجموع			
				مستحققات على الحكومة المركزية	حكومات الولايات	المؤسسات العامة			القطاع الخاص والمؤسسات المالية		
	Local Cash	Due from Banks	Foreign Assets	Finance			Other A/cs	Total			
		Central Bank of Sudan		Claims on Central Government	States Governme nts	Public Institutions	Private Sector & Financial Institutions				
December 2006	315,460	1,781,290	1,779,490	1,680,860	4,350	552,160	10,583,060	6,190,620	23,144,280	ديسمبر 2006	
December 2007	582,026	2,353,619	2,114,382	1,533,035	26,333	687,096	12,285,115	6,317,613	26,197,425	ديسمبر 2007	
December 2008	564,578	2,888,919	2,690,473	2,292,739	357	1,267,762	13,692,970	6,849,427	30,649,863	ديسمبر 2008	
December 2009	766,179	4,983,554	1,120,122	3,594,167	76,463	1,947,168	16,139,838	5,818,178	36,666,888	ديسمبر 2009	
2010										2010	
January	875,427	4,901,808	1,200,613	3,530,212	81,503	2,210,382	16,625,447	5,855,772	38,007,342	يناير	
February	868,861	4,433,951	1,211,004	3,900,187	121,936	1,632,726	17,139,972	6,063,844	38,250,160	فبراير	
March	831,852	4,656,075	1,180,978	3,835,753	98,211	1,878,797	17,294,603	6,214,263	38,711,637	مارس	
April	884,726	4,660,734	1,303,461	3,888,918	105,977	1,925,129	17,470,615	6,217,652	39,227,168	أبريل	
May	1,009,241	4,638,097	1,195,855	4,061,014	116,905	1,900,702	17,505,343	6,122,590	39,684,630	مايو	
June	1,077,287	5,174,067	1,252,166	4,079,597	116,145	2,034,088	17,561,548	6,339,939	40,651,815	يونيو	
July	948,616	5,239,525	1,314,957	4,205,442	122,475	2,313,798	17,837,188	6,670,648	41,938,688	يوليو	
August	965,975	4,659,038	1,394,479	4,356,759	126,746	2,332,158	18,202,072	6,624,553	41,987,606	أغسطس	
September	976,571	5,042,488	1,336,545	4,452,442	129,024	2,275,371	18,286,093	6,438,484	42,257,932	سبتمبر	
October	926,829	4,760,846	1,274,501	4,575,964	135,173	2,368,930	18,582,671	6,439,478	42,601,193	أكتوبر	
November	1,038,674	4,813,496	1,328,505	4,529,750	157,113	2,426,366	18,347,017	6,419,801	42,602,940	نوفمبر	
December	829,278	5,001,407	1,446,020	4,906,753	145,256	2,463,500	18,576,996	6,244,433	43,107,736	ديسمبر	

جدول رقم (16B) Table No.
الميزانية الموحدة للبنوك التجارية

Consolidated Balance Sheet of Commercial Banks

(Value in Thousands of Sudanese Pounds)

(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

End of Period	الودائع	مستحقات البنوك			رأس المال	حسابات اخرى	المجموع	نهاية الفترة
		بنك السودان	بنوك اخرى	بنوك بالخارج				
		Bank of Sudan	Other Banks	Foreign Banks				
December 2006	12,312,944	146,240	131,480	476,190	3,890,890	6,186,536	23,144,280	ديسمبر 2006
December 2007	13,942,475	389,617	236,758	591,173	4,606,905	6,430,497	26,197,425	ديسمبر 2007
December 2008	16,508,458	456,022	611,783	614,342	5,248,486	7,210,772	30,649,863	ديسمبر 2008
December 2009	20,848,039	1,657,314	824,284	1,052,575	6,677,989	5,606,687	36,666,888	ديسمبر 2009
2010								2010
January	22,262,356	1,677,557	949,804	1,131,574	6,840,728	5,145,323	38,007,342	يناير
February	22,475,916	1,727,492	1,009,510	1,111,605	6,817,619	5,108,018	38,250,160	فبراير
March	22,778,168	1,774,539	1,012,692	1,109,932	6,677,503	5,358,803	38,711,637	مارس
April	23,370,345	1,609,896	938,231	1,135,034	6,662,422	5,511,240	39,227,168	ابريل
May	23,485,262	1,637,427	930,403	1,095,583	6,667,559	5,868,396	39,684,630	مايو
June	24,331,208	1,582,769	1,002,217	1,209,639	6,640,596	5,885,386	40,651,815	يونيو
July	24,929,691	1,626,612	1,028,683	1,287,437	6,664,491	6,401,774	41,938,688	يوليو
August	24,975,582	1,543,320	930,634	1,292,761	6,659,469	6,585,840	41,987,606	أغسطس
September	25,355,169	1,330,841	906,987	1,280,230	6,822,596	6,562,109	42,257,932	سبتمبر
October	25,161,257	1,319,016	817,339	1,282,302	6,961,859	7,059,420	42,601,193	أكتوبر
November	25,614,705	962,508	787,231	1,283,106	7,017,158	6,938,232	42,602,940	نوفمبر
December	25,874,366	891,001	895,382	1,251,813	7,477,913	6,717,261	43,107,736	ديسمبر

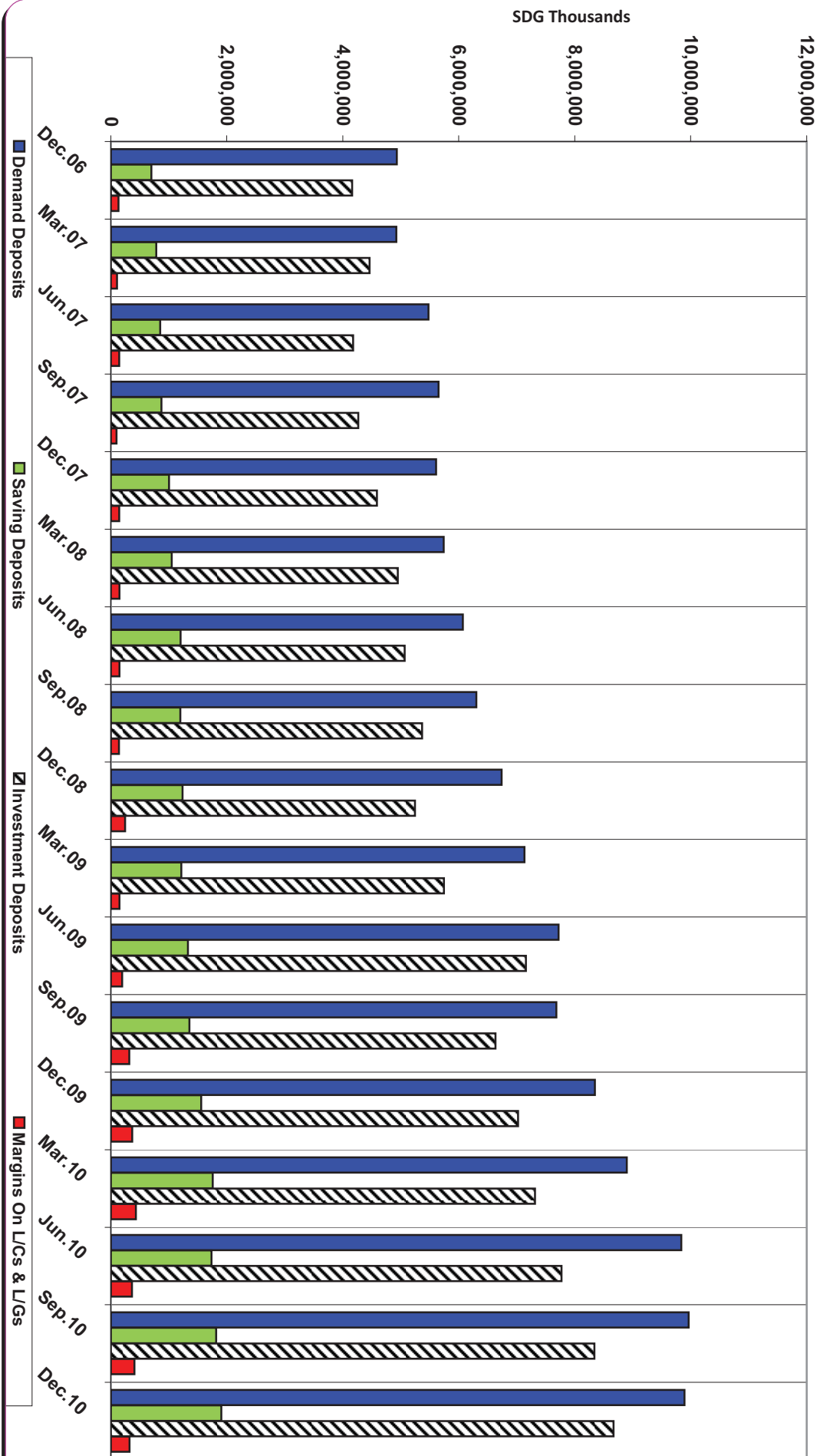
Liabilities

الخصوم

جدول رقم (17A) Table No. (17A)
تحليل الودائع المصرفية حسب الأنواع والقطاعات بالعملة المحلية
Analysis of Deposits by Type and Sectors -Local Currency
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Particular	Central Govt.	States & Local Govt.	Public Institutions	Non bank Financial Institutions	Private	Total	Grand Total	البيان		
	الحكومة الاتحادية	حكومات الولايات	المؤسسات العامة	المؤسسات المالية غير المصرفية	الجمهور	المجموع	المجموع الكلي			
Dec. 2007	Current A/cs	128,638	97,176	80,933	39,412	5,262,121	5,608,281	11,341,128	ودائع تحت الطلب	ديسمبر 2007
	Saving A/cs	-	-	-	-	1,002,956	1,002,956		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	11,014		994,398	660,157	2,921,851	4,587,419		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	646	27,399	114,426	142,472		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد	
Dec. 2008	Current A/cs	268,988	135,026	311,128	80,743	5,944,603	6,740,488	13,466,375	ودائع تحت الطلب	ديسمبر 2008
	Saving A/cs	-	1,354	10	-	1,235,000	1,236,364		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	406,667	25,043	107,545	86,790	4,618,854	5,244,899		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	339	60,739	183,546	244,624		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد	
Dec. 2009	Current A/cs	327,374	176,906	499,179	100,520	7,241,661	8,345,640	17,296,734	ودائع تحت الطلب	ديسمبر 2009
	Saving A/cs	-	-	-	1,681	1,557,022	1,558,703		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	257,400	34,471	712,233	260,285	5,759,217	7,023,606		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	780	29,644	338,361	368,785		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد	
Mar. 2010	Current A/cs	367,150	198,294	542,971	54,372	7,732,584	8,895,371	18,395,876	ودائع تحت الطلب	مارس 2010
	Saving A/cs				184	1,755,956	1,756,140		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	264,211	59,603	688,563	253,836	6,047,710	7,313,923		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others		4	1,399	36,371	392,669	430,442		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد	
June 2010	Current A/cs	422,718	238,627	583,178	60,857	8,531,622	9,837,002	19,706,966	ودائع تحت الطلب	يونيو 2010
	Saving A/cs	-	-	-	-	1,734,218	1,734,218		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	266,252	36,457	721,057	386,621	6,359,742	7,770,129		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	2	588	34,722	330,305	365,617		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد	
September 2010	Current A/cs	453,344	234,741	608,656	68,058	8,598,332	9,963,131	20,523,578	ودائع تحت الطلب	سبتمبر 2010
	Saving A/cs	-	-	-	892	1,814,869	1,815,761		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	374,904	60,760	761,597	411,586	6,728,509	8,337,356		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	3	494	34,722	372,111	407,330		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد	
December 2010	Current A/cs	451,358	246,516	584,662	65,416	8,545,727	9,893,679	20,785,147	ودائع تحت الطلب	ديسمبر 2010
	Saving A/cs	-	-	-	-	1,904,040	1,904,040		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	341,959	58,805	753,909	419,973	7,093,107	8,667,753		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	3,641	355	36,167	279,512	319,675		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد	

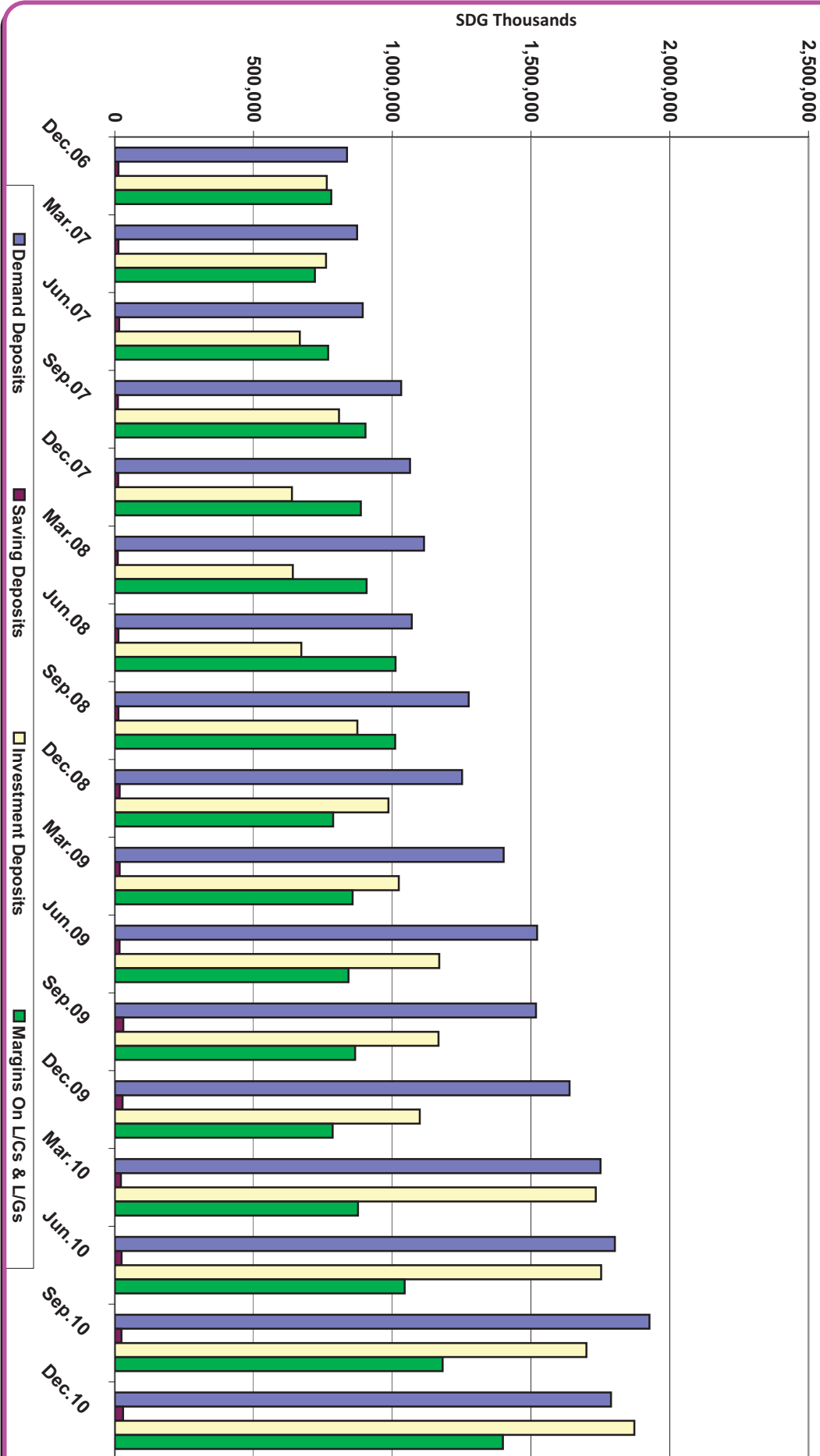
الودائع بالعملة المحلية
Deposits - Local currency



جدول رقم (17B) Table No. (17B)
تحليل الودائع المصرفية حسب الانواع والقطاعات بالعملة الاجنبية
Analysis of Deposits by Type and Sectors -Foreign Currency
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآف الجنيهات السودانية)

Particular	Central Govt.	States & Local Govt.	Public Institutions	Non bank Financial Institutions	Private	Total	Grand Total	البيان
	الحكومة الاتحادية	حكومات الولايات	المؤسسات العامة	المؤسسات المالية غير المصرفية	الجمهور	المجموع	المجموع الكلي	
Dec. 2007	Current A/cs	21,826	54,792	14,539	25,985	946,819	1,063,961	ديسمبر 2007 ودائع تحت الطلب ودائع ادخار ودائع استثمار الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
	Saving A/cs	-	-	-	-	12,307	12,307	
	Investment A/Cs	4,716	-	46,715	24,160	562,767	638,358	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	1,968	10,622	12,167	861,963	886,720	
Dec. 2008	Current A/cs	65,659	282	67,506	9,578	1,108,598	1,251,623	ديسمبر 2008 ودائع تحت الطلب ودائع ادخار ودائع استثمار الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
	Saving A/cs	-	-	-	-	17,687	17,687	
	Investment A/Cs	24,397	54,332	8,099	1,316	897,813	985,957	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	111	187	11,923	3,709	770,886	786,816	
Dec 2009	Current A/cs	30,167	103,211	65,034	31,929	1,408,715	1,639,056	ديسمبر 2009 ودائع تحت الطلب ودائع ادخار ودائع استثمار الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
	Saving A/cs	-	-	-	-	27,923	27,923	
	Investment A/Cs	56,372	-	41,521	37,878	963,293	1,099,064	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	733	15,734	-	768,795	785,262	
Mar. 2010	Current A/cs	21,694	81,055	55,709	26,222	1,565,869	1,750,549	مارس 2010 ودائع تحت الطلب ودائع ادخار ودائع استثمار الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
	Saving A/cs	-	-	-	-	22,172	22,172	
	Investment A/Cs	112,179	199	59,277	75,406	1,486,192	1,733,253	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	734	19,421	-	856,164	876,319	
June 2010	Current A/cs	25,793	65,013	69,929	30,025	1,611,663	1,802,423	يونيو 2010 ودائع تحت الطلب ودائع ادخار ودائع استثمار الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
	Saving A/cs	-	-	-	-	24,324	24,324	
	Investment A/Cs	111,058	29,634	44,492	75,869	1,491,645	1,752,698	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	22,898	-	1,021,899	1,044,797	
September 2010	Current A/cs	23,682	71,180	48,147	25,078	1,758,596	1,926,683	سبتمبر 2010 ودائع تحت الطلب ودائع ادخار ودائع استثمار الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
	Saving A/cs	-	-	-	-	23,966	23,966	
	Investment A/Cs	98,097	7,365	39,316	68,696	1,486,111	1,699,585	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	2,550	27,154	-	1,151,653	1,181,357	
December 2010	Current A/cs	34,285	91,386	60,196	31,564	1,570,807	1,788,238	ديسمبر 2010 ودائع تحت الطلب ودائع ادخار ودائع استثمار الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
	Saving A/cs	-	-	-	-	29,698	29,698	
	Investment A/Cs	99,542	7,954	39,876	83,200	1,642,047	1,872,619	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	4,027	26,704	-	1,367,933	1,398,664	

الودائع بالعملة الاجنبية
Deposits - foreign currency



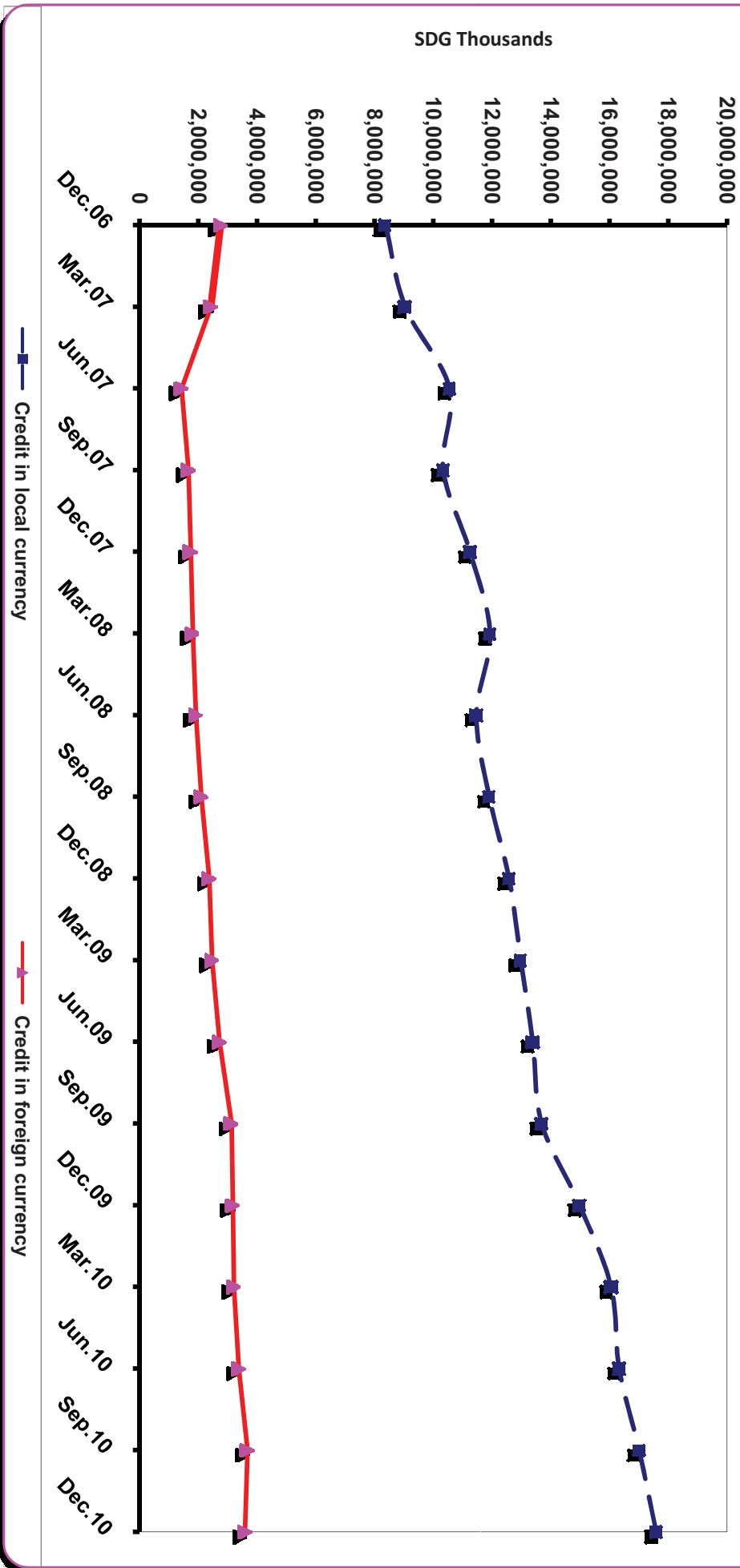
جدول رقم (18A). Table No. (18A)
رصيد التمويل المصرفي الممنوح حسب القطاعات بالعملات المحلية
Banks' Advances In Local Currency
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

End of Period	الزراعة	الصناعة	الصادرات	الواردات	التجارة المحلية	اخرى	المجموع	نهاية الفترة
	Agriculture	Industry	Exports	Imports	Local Trade	Other		
December 2006	993,911	776,239	338,298	210,972	1,888,441	4,168,962	8,376,823	ديسمبر 2006
December 2007	1,051,988	1,110,806	272,335	1,672,288	2,233,730	4,909,054	11,250,201	ديسمبر 2007
December 2008	1,341,507	1,177,267	273,847	1,547,883	2,340,623	5,900,682	12,581,809	ديسمبر 2008
December 2009	1,941,564	1,207,210	365,860	1,649,226	2,672,242	7,148,575	14,984,677	ديسمبر 2009
2010								2010
January	2,056,643	1,335,125	459,985	1,807,454	2,852,913	7,310,478	15,822,598	يناير
February	1,837,907	1,419,474	338,250	1,499,557	2,413,743	8,124,553	15,633,484	فبراير
March	1,863,486	1,408,626	339,256	1,617,111	2,636,783	8,190,373	16,055,635	مارس
April	1,818,024	1,380,942	377,103	1,587,357	2,808,430	8,328,274	16,300,130	أبريل
May	1,832,381	1,435,277	335,827	1,522,187	2,673,469	8,410,836	16,209,977	مايو
June	1,897,583	1,522,147	347,991	1,384,019	2,675,236	8,503,972	16,330,948	يونيو
July	2,114,637	1,757,125	386,972	1,314,512	2,764,480	8,421,066	16,758,791	يوليو
August	2,217,395	1,522,859	388,890	1,312,176	2,786,701	8,786,278	17,014,299	أغسطس
September	2,316,536	1,390,497	408,367	1,297,658	2,721,611	8,875,211	17,009,880	سبتمبر
October	2,583,161	1,372,669	438,753	1,320,739	2,791,048	8,937,564	17,443,934	أكتوبر
November	2,562,263	1,486,513	442,123	1,179,062	2,780,786	8,941,046	17,391,793	نوفمبر
December	2,614,947	1,583,100	464,254	1,100,047	2,820,078	9,008,973	17,591,399	ديسمبر

جدول رقم (18B) Table No. (18B)
 رصيد التمويل المصرفي الممنوح حسب القطاعات بالعملات الأجنبية
 Banks Advances In Foreign Currency
 (Value in Thousands of Sudanese Pounds)
 (القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

End of Period	الزراعة	الصناعة	الموادرات	الواردات	التجارة المحلية	اخرى	المجموع	نهاية الفترة
	Agriculture	Industry	Exports	Imports	Local Trade	Other	Total	
December 2006	1,074	162,295	17,873	2,117,296	134,870	329,330	2,762,738	ديسمبر 2006
December 2007	-	281,669	10,044	1,071,396	78,049	307,185	1,748,343	ديسمبر 2007
December 2008	25,994	505,943	4,186	1,360,483	89,307	393,368	2,379,281	ديسمبر 2008
December 2009	15,369	503,616	72,531	1,471,020	213,373	902,883	3,178,792	ديسمبر 2009
2010								2010
January	15,293	507,890	70,321	1,323,292	136,859	1,041,079	3,094,734	يناير
February	18,763	471,521	73,261	1,347,969	257,295	1,092,342	3,261,151	فبراير
March	7,404	483,725	70,360	1,390,942	275,753	987,792	3,215,976	مارس
April	6,666	532,346	26,574	1,430,589	260,764	944,652	3,201,591	أبريل
May	6,479	535,630	65,072	1,412,815	262,761	1,030,214	3,312,971	مايو
June	6,833	558,779	61,372	1,425,402	257,871	1,070,577	3,380,833	يونيو
July	7,285	581,430	67,290	1,372,858	259,310	1,226,496	3,514,669	يوليو
August	23,714	641,286	65,442	1,378,722	309,796	1,227,717	3,646,677	أغسطس
September	24,707	608,066	66,281	1,386,230	276,864	1,318,459	3,680,607	سبتمبر
October	25,173	600,584	69,118	1,355,528	253,575	1,338,860	3,642,838	أكتوبر
November	22,953	528,382	66,950	1,350,887	238,447	1,331,083	3,538,702	نوفمبر
December	23,257	600,495	70,514	1,307,255	204,762	1,388,069	3,594,352	ديسمبر

التمويل بالعملية المحلية والأجنبية
Advances in Local & Foreign currency



جدول رقم (19A). Table No.
تدفق التمويل المصرفي حسب القطاعات
Flow of Finance By Sectors
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Period	الزراعة Agriculture	الصناعة Industry	الصادرات Exports	التخزين والنقل & Transport.	التنمية الاجتماعية Social Development	التجارة المحلية Local Trade	الطاقة والتعدين & Mining.	العمارة Constructin	الاستيراد Imports	أخرى* Other*	المجموع Total	الفترة
Jan. - Dec. 2006	786,073	848,515	351,304	2,136,698	334,301	1,821,081		152,151	631,514	4,116,948	10,394,920	يناير - ديسمبر 2006
Jan. - Dec. 2007	837,083	1,314,263	264,932	1,119,617	382,014	2,093,366		44,196	128,351	6,576,010	12,587,285	يناير - ديسمبر 2007
Jan. - Dec. 2008	1,485,683	1,904,018	481,146	862,189	446,096	2,370,565		33,963	229,196	7,131,597	14,681,292	يناير - ديسمبر 2008
Jan. - Dec. 2009	1,686,144	1,556,534	369,991	999,376	469,490	2,320,902		47,244	111,798	8,257,349	15,659,786	يناير - ديسمبر 2009
2010**												يناير - ديسمبر 2010**
January	148,474	308,803	48,673	154,980	90,400	474,264	1,392	152,151	631,514	1,122,655	3,133,306	يناير
February	127,519	260,826	6,255	75,389	24,723	140,687	3,679	44,196	128,351	381,796	1,193,421	فبراير
March	105,663	278,340	28,450	81,929	21,518	204,933	673	33,963	229,196	640,690	1,625,355	مارس
April	59,862	239,237	8,889	46,055	23,426	135,007	330	47,244	126,128	683,607	1,369,785	أبريل
May	53,067	297,928	27,581	41,319	81,552	233,407	4,707	123,172	111,798	601,929	1,576,460	مايو
June	146,365	524,268	15,810	84,064	42,840	163,043	4,958	111,194	174,029	430,398	1,696,969	يونيو
July	148,205	276,828	19,552	68,318	34,022	171,224	802	1,100,480	158,971	611,810	2,590,212	يوليو
August	256,520	280,325	20,170	114,649	78,732	212,852	4,886	221,569	133,969	357,664	1,681,336	أغسطس
September	103,874	291,360	15,924	50,977	27,793	196,882	19,321	72,898	143,044	376,315	1,298,188	سبتمبر
October	149,048	334,113	53,473	57,837	86,495	210,879	12,415	41,764	135,481	469,780	1,551,285	أكتوبر
November	148,148	298,118	40,024	72,950	55,612	236,330	5,251	43,090	160,359	737,889	1,797,771	نوفمبر
December	153,022	436,775	194,442	162,984	49,094	493,512	18,269	60,565	184,546	840,141	2,593,350	ديسمبر

* Includes government Finance
** Amended figures

* تتضمن تمويل الحكومة
** بيانات معدلة

جدول رقم (198) Table No.
تدفق التمويل المصرفي حسب الصيغ
Flow of Finance By Modes
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالالف الجنيهات السودانية)

Period	المراجعة	المشترجة	المضاربة	السطح	المقولة	الاجارة	اخرى*	المجموع	الفترة
	Murabaha	Musharaka	Mudaraba	Salam	Mugawla	Ijara	Others*	Total	
Jan. - Dec. 2006	5,559,119	2,116,468	532,040	132,993	-	-	2,054,300	10,394,920	يناير - ديسمبر 2006
Jan. - Dec. 2007	7,315,101	1,631,380	497,619	81,715	-	-	3,061,470	12,587,285	يناير - ديسمبر 2007
Jan. - Dec. 2008	6,899,680	1,769,329	876,420	290,650	-	-	4,845,215	14,681,292	يناير - ديسمبر 2008
Jan. - Dec. 2009	8,186,340	1,641,402	956,036	349,618	1,005,582	24,779	3,496,029	15,659,786	يناير - ديسمبر 2009
2010**									**2010
January	1,698,270	339,159	259,081	19,171	372,946	5,239	439,440	3,133,306	يناير
February	697,902	80,037	40,208	51,383	81,135	7,607	235,149	1,193,421	فبراير
March	764,247	317,606	121,024	8,795	76,599	2,140	334,944	1,625,355	مارس
April	589,334	74,337	84,358	1,463	246,012	2,163	372,118	1,369,785	ابريل
May	892,279	72,359	153,587	20,281	69,011	1,964	366,979	1,576,460	مايو
June	960,309	118,702	97,404	18,875	186,998	2,658	312,024	1,696,969	يونيو
July	845,905	410,509	246,619	33,375	652,883	2,649	398,272	2,590,212	يوليو
August	1,117,735	137,940	67,855	50,930	88,677	9,176	209,023	1,681,336	اغسطس
September	697,998	78,812	22,117	28,353	109,779	3,553	357,576	1,298,188	سبتمبر
October	871,757	61,779	130,118	14,867	161,966	6,794	304,004	1,551,285	اكتوبر
November	877,010	131,123	50,664	5,910	84,253	1,734	647,077	1,797,771	نوفمبر
December	1,461,356	159,521	206,985	4,183	165,297	6,513	589,495	2,593,350	ديسمبر

* Includes government Finance

** Amended figures

* تتضمن تمويل الحكومة
** بيانات معدلة

جدول رقم (20) Table No. (20)
متوسط هوامش ارباح المراجحات ونسب المشاركات
Murabaha Average Profit margin and Musharka Average Share

Period	متوسط هوامش أرباح المراجحات %	متوسط نسب المشاركات % *	الفترة
	Murabaha Profit margin %	Musharaka Average Share%*	
2009			2009
January	11.5	34.0	يناير
February	11.4	31.8	فبراير
March	11.1	38.2	مارس
April	11.6	34.8	أبريل
May	11.1	39.4	مايو
June	11.3	28.3	يونيو
July	10.5	35.6	يوليو
August	9.7	33.4	أغسطس
September	10.1	35.8	سبتمبر
October	10.2	31.4	أكتوبر
November	10.0	30.6	نوفمبر
December	10.2	27.7	ديسمبر
2010			2010
January	10.9	25.6	يناير
February	9.8	33.5	فبراير
March	10.2	39.4	مارس
April	9.5	28.0	أبريل
May	9.3	36.3	مايو
June	9.4	24.9	يونيو
July	9.4	20.5	يوليو
August	9.6	31.0	أغسطس
September	10.0	30.4	سبتمبر
October	9.5	36.4	أكتوبر
November	10.0	31.2	نوفمبر
December	9.7	33.7	ديسمبر

*Bank's Contribution

* مساهمة البنك

جدول رقم (21) Table No. (21)
العملة المتداولة
Currency in Circulation
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

End of Period	العملة لدى البنوك التجارية	العملة لدى الجمهور	مجموع العملة المتداولة	نهاية الفترة
	Currency Held by Commercial Banks	Currency with the Public	Total Currency in Circulation	
2009				2009
January	590,243	6,252,771	6,843,014	يناير
February	588,202	6,255,688	6,843,890	فبراير
March	755,379	6,534,302	7,289,681	مارس
April	650,907	6,653,089	7,303,996	ابريل
May	728,053	6,479,064	7,207,117	مايو
June	739,359	6,569,171	7,308,530	يونيو
July	649,513	6,729,271	7,378,784	يوليو
August	736,583	6,698,807	7,435,389	اغسطس
September	869,994	7,234,484	8,104,478	سبتمبر
October	725,676	7,069,191	7,794,866	اكتوبر
November	724,033	8,017,211	8,741,245	نوفمبر
December	766,179	8,066,174	8,832,353	ديسمبر
2010				2010
January	875,427	7,489,762	8,365,189	يناير
February	868,861	7,600,229	8,469,090	فبراير
March	831,852	8,024,938	8,856,790	مارس
April	884,725	8,293,541	9,178,266	ابريل
May	1,009,241	8,092,751	9,101,992	مايو
June	1,077,287	7,939,778	9,017,065	يونيو
July	948,616	8,085,833	9,034,449	يوليو
August	965,975	8,122,351	9,088,326	اغسطس
September	976,571	8,311,045	9,287,616	سبتمبر
October	926,829	8,557,880	9,484,709	اكتوبر
November	1,038,674	9,303,737	10,342,411	نوفمبر
December	829,278	10,067,961	10,897,239	ديسمبر

جدول رقم (22) Table No. (22)
غرفة مقاصد البنوك بالخرطوم - بالعملة المحلية
Khartoum Banks, Clearing House- In Local Currency
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآف الجنيهات السودانية)

Period	المقاصد Clearing		التسويات Settlements		الفترة
	المعدل اليومي Daily Rate	المجموع Total	المعدل اليومي Daily Rate	المجموع Total	
2009					2009
January	353,507	7,070,147	87,253	1,745,070	يناير
February	381,716	7,634,311	90,543	1,810,867	فبراير
March	374,097	8,230,142	85,076	1,871,662	مارس
April	350,425	7,709,352	76,522	1,683,491	ابريل
May	395,151	8,298,180	124,269	2,609,651	مايو
June	387,218	8,518,786	87,900	1,933,793	يونيو
July	360,822	7,938,075	76,604	1,685,289	يوليو
August	372,277	8,190,093	93,179	2,049,942	اغسطس
September	338,899	6,439,073	77,176	1,466,344	سبتمبر
October	402,219	8,446,590	94,009	1,974,184	اكتوبر
November	444,911	8,453,312	110,995	2,108,905	نوفمبر
December	448,812	9,873,866	98,894	2,175,674	ديسمبر
2010					2010
January	425,131	8,927,753	102,735	2,157,429	يناير
February	463,181	9,263,614	127,712	2,554,250	فبراير
March	483,202	11,113,653	96,610	2,222,021	مارس
April	494,005	9,880,101	106,148	2,122,951	ابريل
May	509,595	11,211,096	130,632	2,873,898	مايو
June	461,829	10,160,230	106,509	2,343,204	يونيو
July	455,818	9,572,173	99,240	2,084,046	يوليو
August	472,397	9,920,327	113,342	2,380,177	اغسطس
September	451,576	8,579,937	101,127	1,921,422	سبتمبر
October	469,333	9,855,993	92,149	1,935,130	اكتوبر
November	490,494	8,338,394	131,811	2,240,794	نوفمبر
December	571,467	12,000,798	126,232	2,650,876	ديسمبر

جدول رقم (23) Table No. (23)
 غرفة مقاصت البنوك بالخرطوم - بالنقد الاجنبي
 Khartoum Banks, Clearing House - Foreign Currency
 (US\$ Million)
 (مليون دولار)

Period	المقاصت Clearing		التسويات Settlements		الفترة
	المعدل اليومي Daily Rate	المجموع Total	المعدل اليومي Daily Rate	المجموع Total	
2009					2009
January	9	173	5	99	يناير
February	9	174	5	90	فبراير
March	9	195	5	112	مارس
April	8	167	5	107	ابريل
May	6	128	4	82	مايو
June	8	175	5	108	يونيو
July	9	188	5	102	يوليو
August	7	162	4	90	اغسطس
September	6	105	3	66	سبتمبر
October	14	292	4	75	اكتوبر
November	7	134	4	72	نوفمبر
December	7	159	4	81	ديسمبر
2010					2010
January	8	160	4	85	يناير
February	8	158	4	87	فبراير
March	9	206	5	119	مارس
April	7	136	4	74	ابريل
May	8	186	8	185	مايو
June	7	150	4	97	يونيو
July	11	224	5	100	يوليو
August	6	125	4	79	اغسطس
September	7	129	4	73	سبتمبر
October	7	154	5	102	اكتوبر
November	7	112	5	79	نوفمبر
December	7	138	5	99	ديسمبر

جدول رقم (24A) Table No. (24A)
اصول وخصوم بنك السودان المركزي
Assets & Liabilities Of The Central Bank Of Sudan
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

End of Period	Assets											المجموع	نهاية الفترة
	أوراق نقدية ورافضة لدى البنوك	أصول خارجية أخرى	سلفيات البنوك	شهادات مشاركة الحكومة	سلفيات مؤقتة للحكومة	سلفيات طويلة الأجل للحكومة وفقا للمادة (1)48	سلفيات للمؤسسات الحكومية وفقا للمادة (1)48	سلفيات اجنبية	مساهمات في رأس مال البنوك المحلية	مساهمات أخرى	حسابات أخرى		
Foreign Notes, Cheques & Banks' Balances	Other External Assets	Loans and Advances to Banks	GMCs & GLCs	Temp. Advances	Long-term Loan to Govt. under Section 48(1)	Advances under Section 48(1)	Foreign Securities	Participation in Local Banks	Other Participations	Other A/cs	Total		
December 2006	4,215,310	2,670	795,360	348,070	589,940	1,051,030	102,770	78,150	242,180	198,240	6,446,250	14,069,970	2006 تيسير
December 2007	3,468,844	3,238	940,071	761,264	591,500	1,325,967	74,868	78,206	421,237	220,216	7,527,923	15,413,332	2007 ديسمبر
December 2008	3,966,374	3,445	714,842	582,629	1,432,000	1,915,967	193,852	105,830	934,574	234,741	11,117,281	21,201,535	2008 ديسمبر
December 2009	3,106,677	3,533	737,065	577,052	2,876,883	1,325,967	96,487	105,897	1,042,043	236,828	13,164,340	23,272,772	2009 ديسمبر
2010													
January	3,245,776	3,529	726,685	1,068,645	2,886,263	1,325,967	99,220	105,894	1,042,043	238,529	13,075,392	23,817,943	يناير
February	3,526,465	3,525	726,305	1,065,331	2,987,263	1,325,967	98,748	105,891	1,042,043	238,429	13,208,497	24,328,464	فبراير
March	3,818,554	3,521	741,518	938,538	3,037,263	1,325,967	99,905	105,887	1,092,043	238,305	13,195,036	24,596,537	مارس
April	5,876,140	3,517	678,139	903,188	3,207,263	1,325,967	99,440	105,884	1,092,043	240,450	13,254,692	26,786,723	أبريل
May	5,682,262	3,581	667,760	1,024,788	3,477,263	1,325,967	88,655	105,939	1,092,043	242,306	13,446,968	27,157,532	مايو
June	4,212,846	3,727	678,492	982,277	3,887,263	1,325,967	76,385	106,062	1,092,043	246,525	13,784,240	26,395,827	يونيو
July	4,225,816	3,742	674,028	906,177	3,887,263	1,325,967	73,167	106,074	1,092,043	246,945	13,640,524	26,181,746	يوليو
August	3,820,124	3,743	677,445	932,807	3,887,263	1,325,967	69,920	106,075	1,092,043	249,891	13,456,358	25,621,636	أغسطس
September	3,958,040	3,742	646,923	914,586	3,887,263	1,325,967	71,947	106,075	1,152,043	249,868	13,392,248	25,708,702	سبتمبر
October	3,770,391	3,741	646,340	966,192	3,887,263	1,325,967	72,671	106,074	1,202,043	249,849	13,335,343	25,565,874	أكتوبر
November	4,241,548	3,815	593,262	1,050,078	4,203,788	1,325,967	63,087	106,136	1,329,695	251,966	12,914,384	26,083,696	نوفمبر
December	3,885,532	3,950	612,725	1,565,311	3,886,263	1,325,967	69,329	147,965	1,384,264	276,894	12,933,801	26,092,001	ديسمبر

الإجمالي

جدول رقم (24B) Table No. (24B)
اصول وخصوم بنك السودان المركزي
Assets & Liabilities Of The Central Bank Of Sudan
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

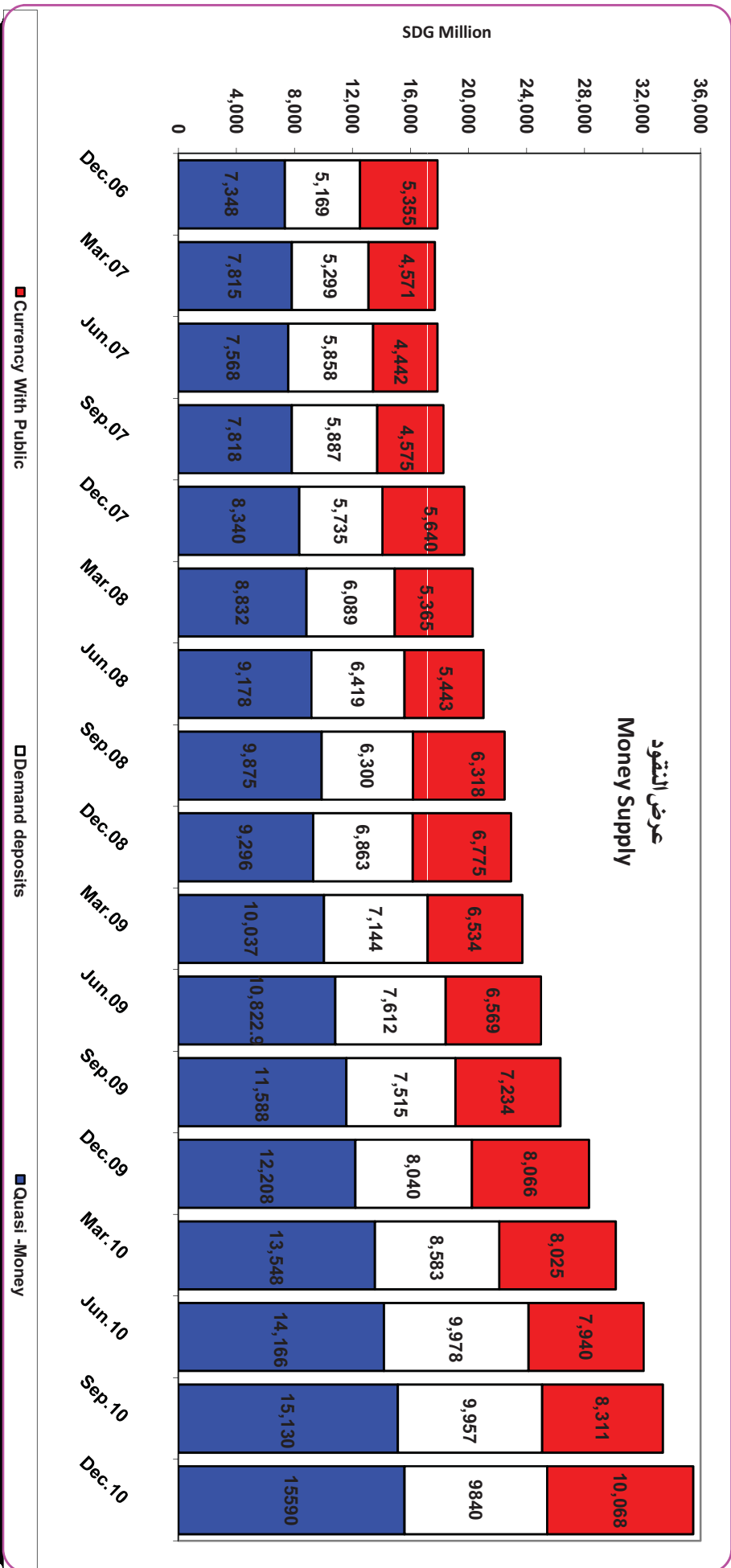
End of Period	Liabilities										المجموع	نهاية الفترة
	العملة المتداولة	حسابات الحكومة	حسابات البنوك	حسابات اخرى	التفقيات الدفع	خصوم اطلاق اخرى	التزامات لاجل	رأس المال والاحتياطيات	اخرى	Total		
December 2006	5,670,780	392,640	1,978,810	2,181,240	99,450	53,280	1,933,660	165,870	1,594,240	14,069,970	ديسمبر 2006	
December 2007	6,221,786	87,484	2,866,562	2,175,051	89,113	39,333	2,023,427	221,255	1,689,321	15,413,332	ديسمبر 2007	
December 2008	7,339,147	1,796,378	3,645,153	2,508,084	79,786	246,286	2,307,475	256,243	3,022,983	21,201,535	ديسمبر 2008	
December 2009	8,832,353	1,072,488	5,878,616	2,287,150	62,321	693,548	2,418,711	253,341	1,774,244	23,272,772	ديسمبر 2009	
2010												
January	8,365,189	2,094,824	5,673,487	2,567,347	60,098	646,428	2,411,312	253,341	1,745,917	23,817,943	يناير 2010	
February	8,469,090	2,174,566	5,717,186	2,723,104	58,314	641,121	2,404,223	253,341	1,887,519	24,328,464	فبراير 2010	
March	8,856,790	1,979,756	5,404,383	3,051,577	57,718	633,918	2,397,273	274,290	1,940,833	24,596,538	مارس 2010	
April	9,178,266	2,293,942	5,458,629	3,934,061	52,765	1,256,115	2,395,294	274,290	1,943,360	26,786,722	ابريل 2010	
May	9,101,992	2,099,807	5,805,255	4,068,341	52,301	1,287,365	2,434,594	274,290	2,033,587	27,157,532	مايو 2010	
June	9,017,065	1,758,843	6,090,219	3,008,849	53,615	1,158,280	2,526,404	274,265	2,508,287	26,395,827	يونيو 2010	
July	9,034,449	1,579,727	6,214,189	2,864,112	54,251	1,121,588	2,552,912	274,290	2,486,229	26,181,747	يوليو 2010	
August	9,088,326	1,566,492	5,838,837	2,611,059	54,136	1,172,293	2,547,951	274,290	2,468,252	25,621,636	اغسطس 2010	
September	9,287,616	1,370,282	5,857,618	2,906,138	54,435	916,088	2,569,719	274,290	2,472,516	25,708,702	سبتمبر 2010	
October	9,484,709	1,622,754	5,388,068	3,174,871	54,698	670,474	2,585,464	274,290	2,310,546	25,565,874	اكتوبر 2010	
November	10,342,411	1,599,936	5,303,282	2,744,842	55,356	613,505	2,633,330	274,290	2,516,744	26,083,696	نوفمبر 2010	
December	10,897,239	591,304	5,594,931	3,057,132	57,299	525,790	2,854,524	291,328	2,222,454	26,092,001	ديسمبر 2010	

جدول رقم (25) عرض النقود
عرض النقود
Money Supply
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Particular	2009				2010				البيان
	الربع الاول* 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4rd Q.	الربع الاول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4rd Q.	
1- Money (M1)	13,678,670	14,181,153	14,749,199	16,106,328	16,608,320	17,917,520	18,267,834	19,908,269	1. النقود (M1)
Currency with the Public	6,534,301	6,569,171	7,234,484	8,066,174	8,024,937	7,939,778	8,311,045	10,067,960	العملة لدى الجمهور
Demand Deposits	7,144,368	7,611,982	7,514,715	8,040,154	8,583,383	9,977,742	9,956,789	9,840,309	ودائع الجمهور تحت الطلب
2- Quasi Money	10,037,393	10,822,945	11,588,104	12,208,153	13,547,609	14,166,423	15,129,686	15,589,648	2. شبة النقود
Local Currency Deposits	6,854,551	7,396,443	8,099,090	8,797,356	9,368,197	9,717,104	10,420,724	10,635,192	ودائع بالعملة المحلية
Foreign Currency Deposits	3,182,842	3,426,502	3,489,014	3,410,797	4,179,412	4,449,319	4,708,962	4,954,456	ودائع بالعملة الأجنبية
3- Money Supply (M2) =1+2	23,716,063	25,004,098	26,337,303	28,314,481	30,155,929	32,083,943	33,397,520	35,497,917	3. عرض النقود (M2)

* Amended figures

* بيانات معدلة



جدول رقم (26) Table No. (26)
العوامل المؤثرة على عرض النقود
Factors Affecting Money Supply
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالألف الجنيهات السودانية)

	2009				2010				
	مارس March	يونيو June	سبتمبر* Sep	ديسمبر Dec	مارس March	يونيو* June	سبتمبر Sep	ديسمبر Dec	
Money Supply M2	23,716,063	25,004,098	26,337,303	28,314,481	30,155,929	32,083,943	33,397,520	35,497,917	عرض النقود (M2)
A - Foreign Assets (Net)	(4,044,155)	(4,514,831)	(4,497,247)	(4,552,412)	(3,952,140)	(4,070,768)	(3,985,193)	(4,025,991)	أ- الأصول الخارجية (صافي)
B - Offsets	8,009,012	8,400,186	8,273,647	8,529,250	8,425,800	9,044,014	9,023,411	9,439,474	ب- اعادة التقييم
C- Net Domestic Assets (1+2+3)	19,751,206	21,118,743	22,560,903	24,337,643	25,682,269	27,110,697	28,359,302	30,084,434	ج- صافي الأصول المحلية (1+2+3)
1- Claims on Public Sector (Net)	5,953,986	6,267,422	7,167,610	8,912,050	8,610,837	10,048,734	10,858,429	12,976,866	1. صافي استحقاقات الجهاز المصرفي على القطاع العام
2- Claims on Private Sector	13,826,128	14,412,517	15,110,029	16,216,301	17,392,813	17,677,693	18,415,117	18,722,252	2. استحقاقات الجهاز المصرفي على القطاع الخاص
3- Other Items Net	(28,908)	438,804	283,264	(790,708)	(321,381)	(615,730)	(914,244)	(1,614,684)	3. صافي بند آخرى
Total A+B+C = M2	23,716,063	25,004,098	26,337,303	28,314,481	30,155,929	32,083,943	33,397,520	35,497,917	المجموع أ + ب + ج = M2

* Amended figures

* بيانات معدلة

جدول رقم (27) Table No. (27)
القاعدة النقدية Monetary Base
 (Value in Thousands of Sudanese Pounds)
 (القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

	2009			2010					
	مارس March	يونيو June	سبتمبر* Sep	ديسمبر Dec.	مارس March	يونيو June		سبتمبر Sep	ديسمبر Dec.
Assets									
Net Foreign Assets	(5,372,171)	(5,652,306)	(5,368,545)	(5,721,056)	(5,563,313)	(5,878,108)	(6,025,877)	(6,268,271)	صافي الأصول الخارجية
Offsets	7,980,002	8,384,388	8,234,846	8,493,419	8,366,552	9,000,509	8,977,901	9,426,517	إعادة التقييم
Net Claims on Govt.	1,728,998	1,471,942	2,194,408	3,708,714	3,323,310	4,437,961	4,758,830	6,187,531	صافي مستحقات على الحكومة
Claims on Government	3,039,908	3,570,806	4,259,640	4,781,202	5,303,066	6,196,804	6,129,112	6,778,835	مستحقات على الحكومة
Government Deposits	1,310,909	2,098,864	2,065,232	1,072,488	1,979,756	1,758,843	1,370,282	591,304	ودائع الحكومة
Claims on Commercial Banks	1,624,073	1,572,933	1,696,736	1,779,107	1,833,561	1,770,535	1,798,966	1,996,990	مستحقات على بنوك تجارية
Claims on Public Institutions	448,824	400,863	384,341	333,316	338,210	322,910	321,815	346,224	مستحقات على مؤسسات عامة
Money Market Instruments (CICs)	39,122	30,446	13,985	18,985	41,485	66,490	51,490	63,490	مستحقات على مؤسسات عامة
Other Items Net	4,801,101	5,301,264	5,662,199	5,176,767	5,203,525	5,017,439	5,033,604	4,411,827	أدوات إدارة السيولة (شباب)
Total	11,249,949	11,509,530	12,817,970	13,789,252	13,543,330	14,737,736	14,916,729	16,164,308	يئود الخرى (صافي) المجموع
Liabilities									
Reserve Money	11,249,949	11,509,530	12,817,970	13,789,252	13,543,330	14,737,736	14,916,729	16,164,308	القاعدة النقدية
Currency Outside Banks	6,534,301	6,569,171	7,234,484	8,066,174	8,024,937	7,939,778	8,311,045	10,067,961	العملة المتداولة خارج البنوك
Banks' Reserves	4,319,308	4,540,642	5,210,802	5,386,521	5,112,630	5,946,169	5,787,628	5,448,020	احتياطيات البنوك لدى البنك المركزي
Current Deposits	396,340	399,717	372,684	336,557	405,763	851,789	818,056	648,327	ودائع تحت الطلب
Money Multiplier = (M2/RM)	2.11	2.17	2.05	2.05	2.23	2.18	2.24	2.20	المضاعف النقدي

جدول رقم (28). Table No.
شهادات اجارةالبنك المركزي (شهاب)
Central Bank Ijara Certificates (CICs)

Period	موقف الشهادات بنهاية الفترة	عدد الشهادات المشتراة	عدد الشهادات المبيعة	موقف الشهادات أول الفترة	الفترة
	Position at the end of Period	No. of purchased certificates	No. of sold certificates	Position at the beginning of the period	
Jan. - Dec. 2006	105,371	-	-	105,371	يناير- ديسمبر 2006
Jan. - Dec. 2007	79,071	225,000	146,300	371	يناير- ديسمبر 2007
2008					2008
Jan. - March	61,746	159,000	176,325	79,071	يناير - مارس
April - June	76,046	102,800	88,500	61,746	أبريل - يونيو
July - Sept.	16,306	25,000	84,740	76,046	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	37,246	27,940	7,000	16,306	أكتوبر - ديسمبر
2009					2009
Jan. - March	37,246	-	-	37,246	يناير - مارس
April - June	28,570		8,676	37,246	أبريل - يونيو
July - Sept.	12,109		16,461	28,570	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	17,109	5,000		12,109	أكتوبر - ديسمبر
2010*					*2010
Jan. - March	39,609	42,500	20,000	17,109	يناير - مارس
April - June	64,614	44,000	18,995	39,609	أبريل - يونيو
July - Sept.	49,614	15,000	30,000	64,614	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	61,614	27,000	15,000	49,614	أكتوبر - ديسمبر

* Amended figures
Source:- Sudan Financial Services Co.

* بيانات معدلة
المصدر :- شركة السودان للخدمات المالية

جدول رقم (29A) Table No.
 شهادات المشاركة الحكومية
 Government Musharaka Certificates (GMCs)
 (Value in Thousands of Sudanese Pounds)
 (القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Period	موقف الشهادات بنهاية الفترة	قيمة الشهادات المشتراه (التي تمت تصفيتها)	قيمة الشهادات المباعة	موقف الشهادات أول الفترة	الفترة
	Position at the end of period	Value of certificates	Value of sold certificates	Position at the beginning of the period	
Jan. - Dec. 2006	7,632,935	3,555,395	7,110,790	4,077,540	يناير- ديسمبر 2006
Jan. - Dec. 2007	4,225,475	929,190	1,122,928	4,031,736	يناير- ديسمبر 2007
2008					2008
Jan. - March *	4,590,883	1,099,384	1,371,221	4,319,046	يناير- مارس *
April- June *	4,925,140	1,263,805	1,598,061	4,590,883	أبريل- يونيو *
July - Sept.	5,138,355	736,996	950,211	4,925,140	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	5,511,833	1,218,355	1,591,833	5,138,355	أكتوبر- ديسمبر
2009*					2009
Jan. - March	5,687,188	1,371,221	1,546,823	5,511,586	يناير- مارس
April. - June	6,458,273	1,598,063	2,369,148	5,687,188	أبريل- يونيو
July - Sept.	6,849,718	949,772	1,341,216	6,458,273	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	7,432,134	1,592,531	2,174,948	6,849,718	أكتوبر- ديسمبر
2010					2010
Jan. - March*	8,433,434	1,546,800	2,548,100	7,432,134	يناير- مارس *
April. - June	8,795,634	2,369,200	2,731,400	8,433,434	أبريل- يونيو
July - Sept.	9,177,000	1,341,216	1,722,582	8,795,634	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	9,452,328	2,174,962	2,450,290	9,177,000	أكتوبر- ديسمبر

* Amended figures

Source:- Sudan Financial Services Co.

* بيانات معدلة
 المصدر :- شركة السودان للخدمات المالية

جدول رقم (29B) Table No. (29B)
صكوك الاستثمار الحكومية (صح)
Government Investment Certificates (GICs)
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Period	موقف الشهادات بنهاية الفترة	قيمة الشهادات المشتراه	قيمة الشهادات المباعة	موقف الشهادات أول الفترة	الفترة
	Position at the end of period	Value of purchased certificates (-)	Value of sold certificates (+)	Position at the beginning of the period	
2009					2009
Jan. - March	2,172,597		300,000	1,872,597	يناير- مارس
April. - June	2,172,597			2,172,597	أبريل- يونيو
July - Sept.	2,022,397	150,200		2,172,597	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	2,022,397			2,022,397	أكتوبر -- ديسمبر
2010					2010
Jan. - March	1,654,418	228,000	-	1,882,418	يناير- مارس
April. - June	1,944,418	210,000	500,000	1,654,418	أبريل- يونيو
July - Sept.	1,944,418	-	-	1,944,418	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	1,826,418	118,000	-	1,944,418	أكتوبر -- ديسمبر

جدول رقم (30) Table No. (30)
الأرقام القياسية للأسعار ومعدل التضخم
سنة الأساس 2007 = 100
Consumer Price Index & Inflation Rates
Base Year 2007 =100

Period	الرقم القياسي للأسعار	معدل التضخم %	الفترة
	CPI	Inflation Rate%	
2009			2009
January	118.0	11.2	يناير
February	118.4	11.1	فبراير
March	118.2	10.9	مارس
April	119.0	8.5	أبريل
May	120.5	8.9	مايو
June	127.2	9.9	يونيو
July	131.2	9.8	يوليو
August	135.3	10.4	أغسطس
September	136.6	12.9	سبتمبر
October	133.9	12.9	أكتوبر
November	134.9	14.5	نوفمبر
December	132.7	13.4	ديسمبر
2010			2010
January	135.2	14.6	يناير
February	135.3	14.3	فبراير
March	135.7	14.8	مارس
April	136.9	15.1	أبريل
May	138.9	15.2	مايو
June	147.0	15.6	يونيو
July	148.3	13.0	يوليو
August	149.3	10.3	أغسطس
September	149.2	9.2	سبتمبر
October	146.8	9.7	أكتوبر
November	148.1	9.8	نوفمبر
December	153.0	15.4	ديسمبر

Source: Central Bureau of Statistics. المصدر: الجهاز المركزي للإحصاء.

جدول رقم (31A).
 سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الأولية
 Khartoum Stock Exchange - Primary Market
 (Value in Thousands of Sudanese Pounds)
 (القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Period	مجموع قيمة الإصدارات (جديدة وقائمة)	Established Companies			Newly Established Companies				الفترة	
		قيمة علاوة الإصدار	القيمة الاسمية للأسهم المصدرة	عدد الأسهم المصدرة	قيمة الإصدارات	قيمة الأسهم المطروحة للاكتتاب	عدد الأسهم المطروحة للاكتتاب	قيمة الأسهم المغطاة من المؤسسين		عدد الأسهم المغطاة من المؤسسين
2009										2009
January	9,300,000		800,000	800,000	8,500,000	5,000,000	5,000,000	3,500,000	3,500,000	يناير
February	-		-	-	11,775,000	2,025,000	202,500	9,750,000	975,000	فبراير
March	18,226,986		18,226,986	140,207,586	-	-	-	-	-	مارس
April	-		-	-	-	-	-	-	-	أبريل
May	2,700,000		2,700,000	27,000,000	-	-	-	-	-	مايو
June	25,365,677		25,365,677	25,365,677	-	-	-	-	-	يونيو
July	-		-	-	1,000,000	250,000	250,000	750,000	750,000	يوليو
August	-		-	-	-	-	-	-	-	أغسطس
September	-		-	-	-	-	-	-	-	سبتمبر
October	8,008,910		-	-	-	-	-	-	-	أكتوبر
November	8,008,910		8,008,910	80,089,100	2,500,000	625,000	25,000	1,875,000	75,000	نوفمبر
December	-		-	-	-	-	-	-	-	ديسمبر
2010										2010
January	-		-	-	-	-	-	-	-	يناير
February	-		-	-	-	-	-	-	-	فبراير
March	-		-	-	-	-	-	-	-	مارس
April	-		-	-	-	-	-	-	-	أبريل
May	-		-	-	-	-	-	-	-	مايو
June	-		-	-	-	-	-	-	-	يونيو
July	-		-	-	-	-	-	-	-	يوليو
August	-		-	-	-	-	-	-	-	أغسطس
September	-		-	-	-	-	-	-	-	سبتمبر
October	42,484,469	0	42,366,151	402,364,351	-	-	-	-	-	أكتوبر
November	8,000,000		8,000,000	61,538,461						نوفمبر
December	-		-	-	250,000,000	62,500,000	25,000,000	187,500,000	75,000,000	ديسمبر

Source: Khartoum Stock Exchange Market.

المصدر: سوق الخرطوم للأوراق المالية

جدول رقم (31B) Table No. (31B)
سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الثانوية
Khartoum Stock Exchange - Secondary Market
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

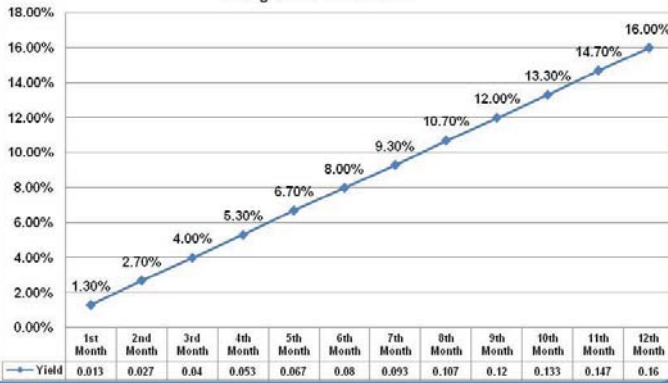
Period	عدد العقود	عدد الشركات المدرجة	رأس المال السوقي *	عدد الصكوك المتداولة	عدد الشهادات المتداولة	عدد الأسهم المتداولة	حجم التداول	الفترة
	No. of Transactions	Listed Companies	Capitalization	No. of Stocks in Circulation	No. of Certificates in Circulation	No. of Shares in Circulation	Volume of Circulation	
2009								2009
January	674	53	7,464,512	1,073,968	289,434	11,192,572	202,051,127	يناير
February	574	53	8,059,201	116,191	183,786	7,463,291	127,601,126	فبراير
March	626	53	7,917,252	338,295	396,679	6,055,616	259,347,646	مارس
April	652	53	7,368,424	428,108	359,688	29,999,523	247,872,817	أبريل
May	456	53	7,064,074	124,253	152,907	8,521,572	105,955,517	مايو
Jun	608	53	6,997,537	168,162	247,142	2,604,814	142,240,280	يونيو
July	944	53	6,731,468	215,479	542,227	11,005,835	314,911,094	يوليو
August	639	53	6,281,473	261,096	109,258	16,524,982	70,183,768	أغسطس
September	471	53	6,636,995	1,036,075	93,747	28,355,504	100,821,419	سبتمبر
October	846	53	6,905,304	350,507	515,775	8,258,763	318,851,108	أكتوبر
November	535	53	6,431,247	91,992	92,790	14,984,409	75,364,023	نوفمبر
December	609	53	6,961,902	24,774	299,165	19,835,955	206,082,760	ديسمبر
2010								2010
January	778	53	7,320,608,907	62,740	737,955	2,285,206	398,448,291.33	يناير
February	511	53	6,578,137,374	243,129	172,965	4,851,335	98,794,774.19	فبراير
March	642	53	6,345,149,743	41,684	390,795	5,602,060	222,200,401.35	مارس
April	663	53	6,289,957,502	76,292	403,039	7,182,924	234,867,520.32	أبريل
May	605	53	6,136,238,486	132,054	181,624	7,458,115	156,754,957.89	مايو
June	646	53	5,932,232,365	79,441	298,013	87,604,069	169,088,216.63	يونيو
July	756	53	5,721,839,714	117,236	319,018	6,871,582	179,393,769.00	يوليو
August	677	53	5,714,332,626	270,763	280,567	746,403	153,753,980.00	أغسطس
September	715	53	5,757,309,360	237,705	352,106	4,681,507	209,526,675.00	سبتمبر
October	865	55	5,757,309,360	352,818	292,763	7,391,953	191,229,272	أكتوبر
November	458	55	5,984,193,170	12,690	144,476	3,091,349	80,183,358	نوفمبر
December	859	55	6,391,200,061	164,562	483,581	29,477,255	328,071,708	ديسمبر

Source: Khartoum Stock Exchange Market

المصدر: سوق الخرطوم للأوراق المالية

منحنى متوسط العائد على صكوك الاستثمار الحكومية (مصرح)

Average Yield Curve for GICs



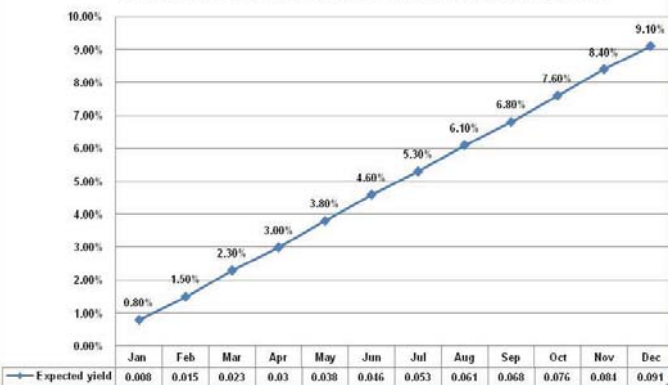
منحنى العائد على شهادات شهامة 44 اصدار 1/1/2010

Yield Curve for GMCs (44) issued 1/1/2010



منحنى العائد المتوقع على الودائع الاستثمارية للعام 2011

Expected Yield Curve on Investment Deposits in Banks for the year 2011



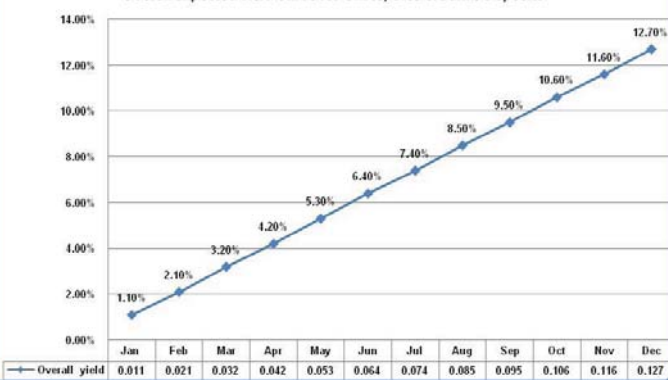
منحنى العائد على شهادات شهامة 45 اصدار 1/4/2010

Yield Curve for GMCs (45) issued 1/4/2010



منحنى العائد المتوقع الكلي على شهادات شهامة و صرح وودائع البنوك

Overall Expected Yield Curve for GMCs, GICs & Banks Deposits



منحنى العائد على شهادات شهامة 46 اصدار 1/7/2010

Yield Curve for GMCs (46) issued 1/7/2010

